



Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 632/2014, annettu 13 päivänä toukokuuta 2014, tehoaineen flubendiamidi hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 1**
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 633/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteen III ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse luonnonvaraisen suurriistan käsittelyä ja luonnonvaraisen riistan *post mortem* -tarkastusta koskevista erityisvaatimuksista <sup>(1)</sup> ..... 6**
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 634/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, tiettyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1126/2008 muuttamisesta kansainvälisen tilinpäätöskysymysten tulkintakomitean tulkinnan IFRIC 21 osalta <sup>(1)</sup> ..... 9**
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 635/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, teollisuudelle tarkoitetun sokerin tuonnissa sovellettavan tariffikiintiön avaamisesta markkinointivuoden 2016/2017 loppuun asti ..... 14**
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 636/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, todistusmalli nylkemättömän luonnonvaraisen suurriistan kauppaa varten <sup>(1)</sup> ..... 16**
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 637/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, asetuksen (EY) N:o 1979/2006 muuttamisesta Kiinasta peräisin olevien säilöttyjen sienien tuontitariffikiintiön osalta ..... 20**
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 638/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 22

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

PÄÄTÖKSET

2014/351/EU:	
★ Neuvoston päätös, annettu 13 päivänä toukokuuta 2014, Euroopan unionin ja Madagaskarin tasavallan kesken näiden välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta hyväksytyin pöytäkirjan tekemisestä	24
2014/352/EU:	
★ Neuvoston päätös, annettu 21 päivänä toukokuuta 2014, Alankomaissa sijaitsevan kaupungin nimeämisestä Euroopan kulttuuripääkaupungiksi vuodeksi 2018	26
2014/353/EU:	
★ Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 21 päivänä toukokuuta 2014, käytäntöä ja menettelyä koskevista järjestelyistä, joita noudattaen neuvosto nimittää kolme asiantuntijaa valinta- ja seurantaraatiin Euroopan kulttuuripääkaupungit -toimintaa 2020–2033 varten	27
2014/354/Euratom:	
★ Neuvoston päätös, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014, jäsenen nimeämisestä tieteellis-tekniiseen komiteaan	31
2014/355/EU:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014, kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY 29 artiklan mukaisesti toimittamien suunnitelmien hyväksymisestä annetun päätöksen 2011/163/EU muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2014) 3772) <sup>(1)</sup>	32
2014/356/EU:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014, täytäntöönpanopäätöksen 2012/138/EU muuttamisesta siltä osin kuin on kyse mainittujen kasvien tuontia unionin alueelle ja siirtoja unionin alueella koskevista edellytyksistä <i>Anoplophora chinensis</i> (Forster) -organismien kulkeutumisen ja leviämisen estämiseksi (tiedoksiannettu numerolla C(2014) 3798)	38
2014/357/EU:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, kuntoiluvälineitä koskevan eurooppalaisen standardisarjan EN 957 (osat 2 ja 4–10) ja eurooppalaisen standardin EN ISO 20957 (osa 1) sekä kymmenen voimisteluvälineitä koskevan eurooppalaisen standardin yhdenmukaisuudesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen kanssa sekä kyseisten standardien viitetietojen julkaisemisesta <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> <sup>(1)</sup>	40
2014/358/EU:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, siitä, onko kuluttajan asennettavaksi tarkoitettuja lapsiturvallisiksi ikkunoiden ja parvekkeenovien lukituslaitteita koskeva eurooppalainen standardi EN 16281:2013 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen mukainen, sekä kyseisen standardin viitetietojen julkaisemisesta <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> <sup>(1)</sup>	43
2014/359/EU:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, siitä, ovatko veden päällä ja vedessä käytettäviä kelluvia vapaa-ajan tuotteita koskevat eurooppalaiset standardit EN 15649–1:2009+A2:2013 ja EN 15649–6:2009+A1:2013 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen mukaiset, sekä kyseisten standardien viitetietojen julkaisemisesta <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> <sup>(1)</sup>	45

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

2014/360/EU:

- ★ Euroopan keskuspankin päätös, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014, oikaisulautakunnan perustamisesta ja sen toimintasäännöistä (EKP/2014/16) ..... 47



## II

(Muut kuin lainsäätämismenettelyssä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 632/2014,

annettu 13 päivänä toukokuuta 2014,

tehoaineen flubendiamidi hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan ja 78 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 80 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti neuvoston direktiivin 91/414/ETY <sup>(2)</sup> säännöksiä sovelletaan hyväksymismenettelyn ja hyväksynnän edellytysten osalta tehoaineisiin, joista on tehty päätös kyseisen direktiivin 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti ennen 14 päivää kesäkuuta 2011. Flubendiamidin osalta asetuksen (EY) N:o 1107/2009 80 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät komission päätöksellä 2006/927/EY <sup>(3)</sup>.
- (2) Direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti Kreikka vastaanotti 30 päivänä maaliskuuta 2006 Bayer CropScience AG:lta hakemuksen flubendiamidi-nimisen tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I. Päätöksessä 2006/927/EY vahvistettiin, että asiakirja-aineisto oli täydellinen, eli sen voitiin periaatteessa katsoa täyttävän direktiivin 91/414/ETY liitteissä II ja III asetetut tietovaatimukset.
- (3) Kyseisen tehoaineen vaikutukset ihmisten ja eläinten terveyteen ja ympäristöön on arvioitu direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 ja 4 kohdan säännösten mukaisesti hakijan ehdottamien käyttötarkoitusten osalta. Esittelejänä jäsenvaltiona toiminut Kreikka toimitti arviointikertomuksen luonnoksen 1 päivänä syyskuuta 2008. Hakijalta pyydettiin komission asetuksen (EU) N:o 188/2011 <sup>(4)</sup> 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti lisätietoja 14 päivänä heinäkuuta 2011. Kreikan näistä lisätiedoista tekemä arviointi toimitettiin päivitetyn arviointikertomuksen luonnoksen muodossa huhtikuussa 2012.

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1).

<sup>(3)</sup> Komission päätös 2006/927/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 2006, yksityiskohtaista tutkimusta varten toimitetun asiakirja-aineiston vaatimustenmukaisuuden periaatteellisesta hyväksymisestä flubendiamidin mahdolliseksi sisällyttämiseksi neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 54).

<sup>(4)</sup> Komission asetus (EU) N:o 188/2011, annettu 25 päivänä helmikuuta 2011, neuvoston direktiivin 91/414/ETY täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä siltä osin kuin on kyse sellaisten tehoaineiden arviointimenettelystä, joita ei ollut markkinoilla kahtena kyseisen direktiivin tiedoksi antamista seuraavana vuonna (EUVL L 53, 26.2.2011, s. 51).

- (4) Jäsenvaltiot ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', ovat tarkastelleet arviointikertomuksen luonnosta. Elintarviketurvallisuusviranomainen esitti komissiolle päätelmänsä flubendiamidi-tehoaineen käyttöä torjunta-aineissa koskevasta riskinarvioinnista <sup>(1)</sup> 1 päivänä heinäkuuta 2013. Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat arviointikertomuksen luonnosta ja elintarviketurvallisuusviranomaisen päätelmiä elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja flubendiamidia koskeva komission tarkastelukertomus saatiin valmiiksi 20 päivänä maaliskuuta 2014.
- (5) Eri tutkimukset osoittavat, että flubendiamidia sisältävien kasvinsuojeluaineiden voidaan yleisesti olettaa täyttävän direktiivin 91/414/ETY 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa ja 5 artiklan 3 kohdassa säädetyt edellytykset erityisesti tutkittujen ja komission tarkastelukertomuksessa lueteltujen käyttötarkoitusten osalta. Näin ollen flubendiamidi on aiheellista hyväksyä.
- (6) Kohtuullinen määräaika on tarpeen ennen hyväksymistä, jotta jäsenvaltiot ja asianomaiset osapuolet voivat valmistautua hyväksymisestä seuraaviin uusiin vaatimuksiin.
- (7) Rajoittamatta asetuksessa (EY) N:o 1107/2009 säädettyjen hyväksynnästä johtuvien velvoitteiden soveltamista ja ottaen huomioon direktiivistä 91/414/ETY asetukseen (EY) N:o 1107/2009 siirtymisestä aiheutuva erityistilanne olisi kuitenkin sovellettava seuraavia säännöksiä. Jäsenvaltioilla olisi hyväksymisen jälkeen oltava kuusi kuukautta aikaa tarkistaa flubendiamidia sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat. Jäsenvaltioiden olisi tapauksen mukaan muutettava lupia taikka korvattava tai peruutettava ne. Mainitusta määräajasta poiketen olisi yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti säädettävä pidemmästä määräajasta kutakin kasvinsuojeluainetta ja kutakin aiottua käyttötarkoitusta koskevan täydellisen, direktiivin 91/414/ETY liitteen III mukaisen asiakirja-aineiston toimittamista ja arviointia varten.
- (8) Komission asetuksen (ETY) N:o 3600/92 <sup>(2)</sup> puitteissa arvioitujen tehoaineiden sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I saatu aiempi kokemus on osoittanut, että tietojen saantiin liittyviä nykyisten lupien haltijoiden velvollisuuksia voi olla vaikea tulkita. Uusien vaikeuksien välttämiseksi näyttääkin olevan tarpeen selkeyttää jäsenvaltioiden velvollisuuksia ja erityisesti velvollisuutta tarkistaa, että luvanhaltija osoittaa, että kyseisen direktiivin liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto on saatavilla. Tällä selvennyksellä ei kuitenkaan aiheuteta jäsenvaltioille tai luvanhaltijoille uusia velvoitteita verrattuna direktiiveihin, joita on tähän mennessä annettu kyseisen direktiivin liitteen I muuttamiseksi, tai verrattuna asetuksiin, joita on annettu tehoaineiden hyväksymisestä.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti olisi muutettava komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 <sup>(3)</sup> liitettä.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

### Tehoaineen hyväksyminen

Hyväksytään liitteessä I määritetty tehoaine flubendiamidi kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

#### 2 artikla

### Kasvinsuojeluaineiden uudelleenarviointi

1. Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava flubendiamidia tehoaineena sisältävien kasvinsuojeluaineiden voimassa olevat luvat viimeistään 28 päivänä helmikuuta 2015.

<sup>(1)</sup> EFSA Journal (2013); 11(7):3270. Saatavilla verkossa osoitteessa [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).

<sup>(2)</sup> Komission asetus (ETY) N:o 3600/92, annettu 11 päivänä joulukuuta 1992, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevasta yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10).

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 540/2011, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksytyjen tehoaineiden luettelon osalta (EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1).

Jäsenvaltioiden on kyseiseen päivämäärään mennessä erityisesti tarkistettava, että tämän asetuksen liitteen I edellytykset täyttyvät, lukuun ottamatta kyseisessä liitteessä olevassa erityisiä säännöksiä koskevassa sarakkeessa mainittuja edellytyksiä, ja että luvanhaltijalla tai luvanhaltijan saatavilla on direktiivin 91/414/ETY liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto kyseisen direktiivin 13 artiklan 1–4 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1107/2009 62 artiklan edellytysten mukaisesti.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on arvioitava uudelleen kaikki sellaiset sallitut kasvinsuojeluaineet, jotka sisältävät flubendiamidia joko ainoana tehoaineena tai yhtenä monista tehoaineista, jotka kaikki oli 31 päivään elokuuta 2014 mennessä sisällytetty täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteeseen; arviointi on suoritettava asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa säädettyjen yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti, direktiivin 91/414/ETY liitteessä III säädetty vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston perusteella ja ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I oleva erityisiä säännöksiä koskeva sarake. Jäsenvaltioiden on kyseisen arvioinnin perusteella määritettävä, täyttääkö tuote asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 1 kohdassa vahvistetut edellytykset.

Määrittämisen jälkeen jäsenvaltioiden on

- a) niiden kasvinsuojeluaineiden osalta, jotka sisältävät flubendiamidia ainoana tehoaineena, tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 29 päivänä helmikuuta 2016; tai
- b) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät flubendiamidia yhtenä monista tehoaineista, tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 29 päivänä helmikuuta 2016 taikka siinä säädöksessä tai niissä säädöksissä, joilla kyseinen aine tai aineet lisättiin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I tai joilla kyseinen aine tai kyseiset aineet hyväksyttiin, tällaista muuttamista tai peruuttamista varten vahvistettuna ajankohtana sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

### 3 artikla

#### **Muutokset täytäntöönpanoasetukseen (EU) N:o 540/2011**

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

### 4 artikla

#### **Voimaantulo ja soveltamispäivä**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2014.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä toukokuuta 2014.

Komission puolesta  
Puheenjohtaja  
José Manuel BARROSO

## LIITE I

Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
Flubendiamidi CAS-numero: 272451- 65-7 CIPAC-numero: 788	3-jodo-N'-(2-mesyyli-1,1-dimetyylietyyli)-N-{4-[1,2,2,2-tetrafluoro-1-(trifluorimetyyli)etyyli]-o-tolyyli}ftalamidi	≥ 960 g/kg	1. syyskuuta 2014	31. elokuuta 2024	Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 20. maaliskuuta 2014 valmiiksi saadun flubendiamidia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.  Kokonaisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota a) vedessä eläviin selkärangattomiin kohdistuvaan riskiin; b) mahdollisiin jäämiin vuoroviljelykasvustoissa.  Käyttöedellytyksiin on tarvittaessa sisällyttävä riskinhallintatoimenpiteitä.

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.



## LIITE II

Lisätään täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä olevaan B osaan seuraava kohta:

Numero	Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus (*)	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
74	Flubendiamidi CAS-numero: 272451-65-7 CIPAC-numero: 788	3-jodo-N'-(2-mesylyli-1,1-dime- tyylietyyli)-N-{4-[1,2,2,2-tetra- fluoro-1-(trifluorimetyyli) etyyli]-o-tolyyli}ftalamidi	≥ 960 g/kg	1. syyskuuta 2014	31. elokuuta 2024	<p>Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 20. maaliskuuta 2014 valmiiksi saadun flubendiamidia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.</p> <p>Kokonaisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota</p> <p>a) vedessä eläviin selkärangattomiin kohdistuvaan riskiin;</p> <p>b) mahdollisiin jäämiin vuoroviljelykasvustoissa.</p> <p>Käyttöedellytyksiin on tarvittaessa sisällyttävä riskinhallintatoimenpiteitä.”</p>

(\*) Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 633/2014,****annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteen III ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse luonnonvaraisen suurriistan käsittelyä ja luonnonvaraisen riistan *post mortem* -tarkastusta koskevista erityisvaatimuksista****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan 1 ja 2 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 17 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 853/2004 vahvistetaan eläinperäisiin elintarvikkeisiin sovellettavat erityiset hygieniasäännöt. Siinä säädetään muun muassa luonnonvaraisen riistan lihan tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevat vaatimukset. Elintarvikealan toimijoiden on varmistettava, että tällainen liha saatetaan markkinoille ainoastaan, jos se on tuotettu kyseisen asetuksen liitteessä III olevan IV jakson mukaisesti.
- (2) Neuvoston direktiivissä 89/662/ETY <sup>(3)</sup> säädetään, että jäsenvaltioiden on varmistettava, että unionin sisäiseen kauppaan tarkoitetuille eläinperäisille tuotteille tehdään alkuperämaassa ja määräpaikassa eläinlääkärintarkastukset.
- (3) Euroopan komission elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston unionin tasolla tekemät tarkastukset ovat osoittaneet, että nylkemättömän luonnonvaraisen suurriistan kauppa metsästyspaikalta toisen jäsenvaltion alueella sijaitsevaan hyväksytyyn riistan käsittelylaitokseen on yleinen käytäntö, jonka osuus unionissa tuotetusta luonnonvaraisen riistan lihasta on huomattava.
- (4) Tämä käytäntö on aiheuttanut epävarmuutta asetuksen (EY) N:o 853/2004 nykyisten säännösten käytännön soveltamisen osalta ja tuonut esiin sen, että direktiivin 89/662/ETY säännöksiä on noudatettava erityisesti siltä osin kuin on kyse velvollisuudesta varmistaa asianmukainen virallinen valvonta alkuperämaassa.
- (5) Jotta voidaan näin ollen varmistaa, että asetuksen (EY) N:o 853/2004 ja direktiivin 89/662/ETY säännöksiä noudatetaan, on tarpeen täydentää nylkemättömän luonnonvaraisen suurriistan kuljetusta ja kauppa koskevia asetuksen (EY) N:o 853/2004 säännöksiä todistuksella, jolla osoitetaan EU:n säännösten noudattaminen alkuperäpaikassa. Jotta vältetään kohtuuton hallinnollinen rasite, olisi sallittava koulutetun henkilön antamaan ilmoitukseen perustuva vaihtoehtoinen toimintamalli, jos lähellä metsästysaluetta oleva riistan käsittelylaitos sijaitsee toisessa jäsenvaltiossa.
- (6) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 853/2004 olisi muutettava.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteessä I olevan IV jakson VIII luvussa vahvistetaan virallista valvontaa koskevat erityisvaatimukset luonnonvaraisen riistan lihan osalta. Kyseisessä luvussa vahvistettujen säännösten mukaisesti riistan käsittelylaitoksen virkaeläinlääkäriin on *post mortem* -tarkastuksen aikana otettava huomioon vakuutus tai tieto, jonka eläimen metsästyksessä mukana ollut koulutettu henkilö on antanut asetuksen (EY) N:o 853/2004 mukaisesti. Jos nylkemätön luonnonvarainen suurriista kuljetetaan toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevalta metsästyspaikalta, on aiheellista, että virkaeläinlääkärit tarkastavat myös, että lähetyksen mukana on asianomainen todistus, ja ottavat huomioon kyseisessä todistuksessa olevat tiedot.

<sup>(1)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(2)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.

<sup>(3)</sup> Neuvoston direktiivi 89/662/ETY, annettu 11 päivänä joulukuuta 1989, eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13).

- (8) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 854/2004 olisi muutettava.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 853/2004 liite III tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

*2 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 854/2004 liite I tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2014 kaikkiin kyseisestä päivästä alkaen määräjäsenvaltioihin saapuviin lähetyksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä kesäkuuta 2014.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

## LIITE I

Korvataan asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IV jakson II luvun 8 kohta seuraavasti:

”8. Lisäksi nylkemätön luonnonvarainen suurriista

a) voidaan nylkeä ja saattaa markkinoille vain,

i) jos se varastoidaan ja sitä käsitellään ennen nylkemistä erillään muista elintarvikkeista ja jos sitä ei pakasteta;

ii) jos sille suoritetaan nylkemisen jälkeen asetuksen (EY) N:o 854/2004 mukainen lopputarkastus riistan käsittelylaitoksessa;

b) voidaan lähettää toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan riistan käsittelylaitokseen vain siinä tapauksessa, että kuljettaessa sitä kyseiseen riistan käsittelylaitokseen sen mukana on komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 636/2014 (\*) liitteessä olevaa mallia vastaava virkaeläinlääkärin antama ja allekirjoittama todistus, jossa todistetaan, että on noudatettu edellä 4 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia, jotka koskevat ilmoituksen antamista tarvittaessa sekä asianomaisten ruhon osien toimittamista.

Jos lähellä metsästysaluetta oleva riistan käsittelylaitos sijaitsee toisessa jäsenvaltiossa, kuljettaessa riistaa kyseiseen riistan käsittelylaitokseen sen mukaan ei tarvitse liittää todistusta vaan 2 kohdassa tarkoitetun koulutetun henkilön antama ilmoitus, jotta noudatettaisiin direktiivin 89/662/ETY 3 artiklan 1 kohdan säännöksiä, ottaen huomioon eläinten terveystilanne alkuperäjäsenvaltiossa.

(\*) EUVL L 175, 14.6.2014, s. 16.”

## LIITE II

Lisätään asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteessä I olevan IV jakson VIII luvun A osaan 2 a kohta seuraavasti:

”2 a Virkaeläinlääkärin on tarkastettava, että komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 636/2014 (\*) liitteessä olevaa mallia vastaava terveystodistus tai vakuutus (vakuutukset) on nylkemättömän luonnonvaraisen suurriistan mukana, kun se kuljetetaan toisen jäsenvaltion alueelta riistankäsittelylaitokseen asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IV jakson II luvun 8 kohdan b alakohdan mukaisesti. Virkaeläinlääkärin on otettava huomioon kyseisen todistuksen tai vakuutuksen (vakuutusten) sisältö.

(\*) EUVL L 175, 14.6.2014, s. 16.”

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 634/2014,****annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014,****tietyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1126/2008 muuttamisesta kansainvälisen tilinpäätöskysymysten tulkintakomitean tulkinnan IFRIC 21 osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kansainvälisten tilinpäätösstandardien soveltamisesta 19 päivänä heinäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiedetyt kansainväliset tilinpäätösstandardit ja tulkinnat, jotka olivat voimassa 15 päivänä lokakuuta 2008, hyväksyttiin komission asetuksella (EY) N:o 1126/2008 <sup>(2)</sup>.
- (2) Kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja antava elin International Accounting Standards Board (IASB) antoi 20 päivänä toukokuuta 2013 kansainvälisen tilinpäätöskysymysten tulkintakomitean tulkinnan IFRIC 21 *Julkiset maksut*.
- (3) Kansainvälistä tilinpäätösstandardia IAS 37 *Varaukset, ehdolliset velat ja ehdolliset varat* sovellettaessa on kehittynyt erilaisia käytäntöjä siitä, milloin yhteisö kirjaa julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan.
- (4) Tulkinnan IFRIC 21 tavoitteena on antaa ohjeistusta IAS 37:n soveltamisalaan kuuluvien julkisten maksujen asianmukaisesta käsittelystä tilinpäätöksessä, jotta tilinpäätösten vertailtavuus paranee käyttäjien kannalta.
- (5) Euroopan tilinpäätösraportoinnin neuvonantavan ryhmän (European Financial Reporting Advisory Group, EFRAG) teknisen asiantuntijaryhmän (Technical Expert Group, TEG) kuulemisessa vahvistettiin, että tulkinta IFRIC 21 on asetuksen (EY) N:o 1606/2002 3 artiklan 2 kohdassa hyväksymiselle asetettujen teknisten edellytysten mukainen.
- (6) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1126/2008 olisi muutettava.
- (7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tilinpäätöskysymysten sääntelykomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1126/2008 liitteeseen tämän asetuksen liitteessä oleva tulkinta IFRIC 21 *Julkiset maksut*.

*2 artikla*

Kaikkien yritysten on sovellettava kansainvälisen tilinpäätöskysymysten tulkintakomitean tulkintaa IFRIC 21 *Julkiset maksut* viimeistään sen ensimmäisen tilikauden alusta, joka alkaa 17 päivänä kesäkuuta 2014 tai sen jälkeen.

<sup>(1)</sup> EYVL L 243, 11.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 1126/2008, annettu 3 päivänä marraskuuta 2008, tietyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti (EUVL L 320, 29.11.2008, s. 1).

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä kesäkuuta 2014.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

---

## LIITE

## KANSAINVÄLISET TILINPÄÄTÖSSTANDARDIT

**IFRIC 21 Tulkinta IFRIC 21 Julkiset maksut (\*)**

## Viittaukset

- IAS 1 Tilinpäätöksen esittäminen
- IAS 8 Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet, kirjanpidollisten arvioiden muutokset ja virheet
- IAS 12 Tuloverot
- IAS 20 Julkisten avustusten kirjanpidollinen käsittely ja julkisesta tuesta tilinpäätöksessä esitettävät tiedot
- IAS 24 Lähipiiriä koskevat tiedot tilinpäätöksessä
- IAS 34 Osavuositarkastukset
- IAS 37 Varaukset, ehdolliset velat ja ehdolliset varat
- IFRIC 6 Tiettyillä markkinoilla toimimisesta aiheutuvat velat — sähkö- ja elektroniikkalaiteromu

## TAUSTA

1. Julkinen valta voi asettaa yhteisölle julkisen maksun. IFRS-tulkintakomitealta on pyydetty ohjeistusta julkisten maksujen käsittelystä maksun suorittavan yhteisön tilinpäätöksessä. Kysymys liittyy siihen, milloin kirjataan julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskeva velka, jota käsitellään kirjanpidossa IAS 37:n *Varaukset, ehdolliset velat ja ehdolliset varat* mukaisesti.

## SOVELTAMISALA

2. Tämä tulkinta koskee julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevaa velkaa, jos kyseinen velka kuuluu IAS 37:n soveltamisalaan. Se koskee myös ajoitukseltaan ja määrältään varman julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan kirjanpitokäsittelyä.
3. Tässä tulkinnassa ei käsitellä julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan kirjaamisesta syntyvien menojen kirjanpitokäsittelyä. Yhteisöjen tulee soveltaa muita standardeja päättäessään, syntyykö julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan kirjaamisesta omaisuuserä vai kulu.
4. Tässä tulkinnassa julkisella maksulla tarkoitetaan taloudellista hyötyä ilmentävien voimavarojen poistumista, jonka julkinen valta määrää yhteisöille lainsäädännön (ts. säädösten ja/tai määräysten) perusteella, lukuun ottamatta seuraavia:
  - a) voimavarojen poistumiset, jotka kuuluvat muiden standardien soveltamisalaan (kuten IAS 12:n *Tuloverot* soveltamisalaan kuuluvat tuloverot); ja
  - b) lain rikkomisesta määrättävät sakot tai muut rangaistusseuraamukset."Julkinen valta" tarkoittaa julkishallintoa, sen eri yksiköjä ja muita vastaavia elimiä, jotka voivat olla paikallisia, valtakunnallisia tai kansainvälisiä.
5. Maksusuoritus, jonka yhteisö tekee hankkiakseen omaisuuserän tai palveluja julkisen vallan kanssa tekemänsä sopimusjärjestelyn mukaisesti, ei ole julkisen maksun määritelmän mukainen.
6. Yhteisön ei tarvitse soveltaa tätä tulkintaa päästökauppajärjestelmistä aiheutuviin velkoihin.

## KÄSITELTÄVÄT ASIAT

7. Julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan kirjanpitokäsittelyn selkeyttämiseksi tässä tulkinnassa käsitellään seuraavia asioita:
  - a) mikä on veloitteen synnyttävä tapahtuma, joka aiheuttaa julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan kirjaamisen?
  - b) johtaako taloudellinen pakko jatkaa toimintaa tulevalle kaudella siihen, että syntyy tosiasiallinen velvoite kyseisen tulevan kauden toiminnan perusteella määräytyvän julkisen maksun suorittamiseen?

(\*) "Jäljentäminen sallittu Euroopan talousalueella. Kaikki olemassa olevat oikeudet pidätetään Euroopan talousalueen ulkopuolella lukuun ottamatta oikeutta kopioida yksityiskäyttöön tai muuhun kohtuulliseen käyttöön. Lisätietoja on saatavissa IASB:sta internetosoitteessa [www.iasb.org](http://www.iasb.org)."

- c) tarkoittaako oletus toiminnan jatkuvuudesta, että yhteisöllä on olemassa oleva velvoite tulevan kauden toiminnan perusteella määräytyvän julkisen maksun suorittamiseen?
- d) tapahtuuko maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan kirjaaminen tiettyä ajankohtana vai tapahtuuko se joissakin olosuhteissa vähitellen ajan kuluessa?
- e) mikä on velvoitteen synnyttävä tapahtuma, joka aiheuttaa vähimmäiskynnysarvon saavuttamisen perusteella määräytyvän julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan kirjaamisen?
- f) ovatko julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan kirjaamisperiaatteet samat vuositilinpäätöksessä ja osavuosikatsauksessa?

#### PÄÄTÖS

- 8. Velvoitteen synnyttävä tapahtuma, joka aiheuttaa julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevan velan, on se toiminta, jonka perusteella lainsäädännössä yksilöity julkinen maksu määräytyy. Esimerkiksi jos toiminta, jonka perusteella julkisen maksun suorittaminen määräytyy, on tuottojen kertyminen kuluvalla kaudella, ja julkisen maksun suuruuden määrittäminen perustuu edellisellä kaudella kertyneisiin tuottoihin, velvoitteen synnyttävä tapahtuma kyseisen julkisen maksun osalta on tuottojen kertyminen kuluvalla kaudella. Tuottojen kertyminen edellisellä kaudella on välttämätöntä mutta ei riittävää olemassa olevan velvoitteen syntymiseksi.
  - 9. Yhteisöllä ei ole tosiasiallista velvoitetta tulevan kauden toiminnan perusteella määräytyvän julkisen maksun suorittamiseen sen seurauksena, että yhteisöllä on taloudellinen pakko jatkaa toimintaansa kyseisellä tulevalla kaudella.
  - 10. Se, että tilinpäätös laaditaan perustuen oletukseen toiminnan jatkuvuudesta, ei tarkoita, että yhteisöllä olisi olemassa oleva velvoite tulevan kauden toiminnan perusteella määräytyvän julkisen maksun suorittamiseen.
  - 11. Julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskeva velka kirjataan vähitellen, jos velvoitteen synnyttävä tapahtuma toteutuu jonkin ajanjakson kuluessa (ts. jos lainsäädännössä yksilöity toiminta, jonka perusteella julkisen maksun suorittaminen määräytyy, toteutuu jonkin ajanjakson kuluessa). Esimerkiksi jos velvoitteen synnyttävä tapahtuma on tuottojen kertyminen jonkin ajanjakson kuluessa, vastaavaa velkaa kirjataan sitä mukaa kuin yhteisö kerryttää kyseisiä tuottoja.
  - 12. Jos julkisen maksun suorittamista koskeva velvoite syntyy saavutettaessa vähimmäiskynnysarvo, kyseisestä velvoitteesta johtuvan velan kirjanpitokäsittelyn on oltava tämän tulkinnan kappaleissa 8–14 (erityisesti kappaleissa 8 ja 11) asetettujen periaatteiden mukainen. Esimerkiksi jos velvoitteen synnyttävä tapahtuma on toimintaa koskevan vähimmäiskynnysarvon (kuten myyntituottojen tai tuotoksen vähimmäismäärän) saavuttaminen, vastaava velka kirjataan, kun kyseinen toimintaa koskeva vähimmäiskynnysarvo saavutetaan.
  - 13. Yhteisön on sovellettava osavuosikatsauksessa samoja kirjaamisperiaatteita kuin se soveltaa vuositilinpäätöksessä. Tästä seuraa, että osavuosikatsauksessa julkisen maksun suorittamisvelvollisuutta koskevaa velkaa
    - a) ei saa kirjata, ellei osavuosijakson päättyessä ole olemassa olevaa velvoitetta julkisen maksun suorittamiseen; ja
    - b) se on kirjattava, jos osavuosijakson päättyessä on olemassa oleva velvoite julkisen maksun suorittamiseen.
  - 14. Yhteisön on kirjattava omaisuuserä, jos se on suorittanut julkisen maksun etukäteen, mutta sillä ei vielä ole olemassa olevaa velvoitetta kyseisen julkisen maksun suorittamiseen.
-



## Lisäys A

### Voimaantulo ja siirtymäsääntö

*Tämä lisäys on kiinteä osa tulkintaa, ja sen sitovuus on sama kuin tulkinnan muiden osien.*

- A1 Yhteisön on sovellettava tätä tulkintaa 1. tammikuuta 2014 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla. Aikaisempi soveltaminen on sallittua. Jos yhteisö soveltaa tätä tulkintaa aikaisemmalla kaudella, tästä on annettava tieto.
- A2 Tämän tulkinnan ensi kertaa tapahtuvasta soveltamisesta johtuvat tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden muutokset on käsiteltävä takautuvasti IAS 8:n *Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet, kirjanpidollisten arvioiden muutokset ja virheet* mukaisesti.
-

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 635/2014,**  
**annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014,**  
**teollisuudelle tarkoitetun sokerin tuonnissa sovellettavan tariffikiintiön avaamisesta markkinointi-**  
**vuoden 2016/2017 loppuun asti**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 193 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 139 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään, että mainitun asetuksen 136 artiklassa tarkoitettujen kiintiöiden ulkopuolella tuotettua sokeria voidaan käyttää kyseisen asetuksen 140 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden valmistukseen. Kyseisten tuotteiden valmistukseen voidaan käyttää myös unioniin tuotua sokeria. Jotta varmistetaan tällaisen tuotannon tarjonta, on aiheellista keskeyttää tuontitullien kantaminen tietyiltä määriltä teollisuudelle tarkoitettua sokeria.
- (2) Viimeisimpien markkinointivuosien kokemus osoittaa, että tuontitullien keskeyttäminen joka markkinointivuosi 400 000 tonnin sokerimäärältä, joka on tarkoitettu asetuksen (EU) N:o 1308/2013 140 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuotantoon, on ollut riittävä keino varmistaa kyseisten tuotteiden tuotannon tarjonta unionissa asianomaisen markkinointivuoden aikana.
- (3) Jotta sidosryhmille voidaan antaa varmuus siitä, että asetuksen (EU) N:o 1308/2013 140 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden valmistukseen tarkoitettua sokeria on kunakin markkinointivuonna jatkuvasti tarjolla kiintiöjärjestelmän päättymiseen asti, on aiheellista säätää tuontitullien keskeyttämisestä tietyltä sokerimäärältä kolmen markkinointivuoden ajan markkinointivuodesta 2014/2105 markkinointivuoteen 2016/2017 asti.
- (4) Lisäksi komission asetuksen (EY) N:o 891/2009 <sup>(2)</sup> 11 artiklassa säädetään teollisuudelle tarkoitetun sokerin tariffikiintiön, jonka järjestysnumero on 09.4390, hallinnoinnista.
- (5) Tämän vuoksi on tarpeen määrittää se teollisuudella tarkoitettun sokerin määrä, johon ei pitäisi soveltaa tuontitulleja markkinointivuosina 2014/2015–2016/2017.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

CN-koodin 1701 teollisuudelle tarkoitetun sokerin, jonka tariffikiintiön järjestysnumero on 09.4390, tuontitullien kantaminen keskeytetään 400 000 tonnin suuruiselta määrältä kolmena markkinointivuotena 1 päivästä lokakuuta 2014 30 päivään syyskuuta 2017.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 891/2009, annettu 25 päivänä syyskuuta 2009, eräiden yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sokerialalla (EUVL L 254, 26.9.2009, s. 82).

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2014 30 päivään syyskuuta 2017.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä kesäkuuta 2014.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 636/2014,**  
**annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014,**  
**todistusmalli nylkemättömän luonnonvaraisen suurriistan kauppaa varten**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 853/2004 vahvistetaan eläinperäisiin elintarvikkeisiin sovellettavat erityiset hygieniasäännöt. Siinä säädetään muun muassa luonnonvaraisen riistan lihan tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevat vaatimukset. Elintarvikealan toimijoiden on varmistettava, että tällainen liha saatetaan markkinoille ainoastaan, jos se on tuotettu kyseisen asetuksen liitteessä III olevan IV jakson mukaisesti.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 853/2004 säädetään myös eläinperäisten tuotteiden lähetysten mukana toimitettavien todistusmallien vahvistamisesta.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteen III muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 633/2014 <sup>(2)</sup> säädetään, että nylkemätön luonnonvarainen suurriista voidaan toimittaa toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan riistan käsittelylaitokseen siinä tapauksessa, että kuljetettaessa sitä kyseiseen riistan käsittelylaitokseen sen mukana on todistus, jolla varmistetaan asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IV jakson noudattaminen.
- (4) Jotta voidaan helpottaa nylkemättömän luonnonvaraisen suurriistan kauppaa, on aiheellista vahvistaa terveystodistuksen malli jäsenvaltioiden välistä kauppaa varten.
- (5) Koska nylkemättömän luonnonvaraisen suurriistan ruhoissa voi olla eläintauteja aiheuttavia patogeenejä, suurriistaa ei saisi pyytää alueilta, joihin kohdistuu terveyssyistä kyseistä lajia koskevia kieltoja tai rajoituksia unionin tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Nylkemättömien villisikojen ruhoilla voidaan käydä kauppaa ainoastaan siten, ettei rajoiteta komission täytäntöönpanopäätöksen 2013/764/EU <sup>(3)</sup> säännösten soveltamista.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EU) N:o 633/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteen III ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse luonnonvaraisen suurriistan käsittelyä ja luonnonvaraisen riistan post mortem -tarkastusta koskevista erityisvaatimuksista (katso tämän virallisen lehden sivu 6).

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös 2013/764/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2013, eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä klas-sisen sikaruton torjumiseksi eräissä jäsenvaltioissa (EUVL L 338, 17.12.2013, s. 102).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Jäsenvaltioihin lähetettävien nylkemättömän luonnonvaraisen suurriistan lähetysten mukana on oltava liitteessä esitetyn mallin mukainen todistus.

Todistuksessa on todistettava, että lähetyksen mukana ovat kirjallinen ilmoitus koulutetun henkilön suorittamasta tarkastuksesta tarvittaessa ja asianomaiset ruhon osat asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IV jakson II luvun 4 kohdan mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä kesäkuuta 2014.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

---

## LIITE

## Terveystodistuksen malli nytkemättömän luonnonvaraisen suurriistan kauppaa varten

## EUROOPAN UNIONI

## Sisäisen kaupan todistus

Osa I: Erää koskevat tiedot	I.1. Lähettäjä Nimi Osoite  Maa		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a. Paikallinen viitenumero			
			I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen					
			I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen					
	I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite  Maa		/					
	I.8. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.9. Alkuperäalue	Koodi	I.10. Määränpäämaa	ISO-koodi	I.11. Määränpääalue	Koodi
	I.12. Alkuperäpaikka Laitos <input type="checkbox"/>  Nimi Hyväksyntä Osoite  Postinro/Alue		I.13. Määräpaikka Laitos <input type="checkbox"/>  Nimi Hyväksyntänumero Osoite  Postinro/Alue					
	/		I.15. Lähtöpäivä ja -aika					
	I.16. Kuljetusvälineet  Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot: Numero(t):		/					
	I.18. Tavarankuvaus			I.19. Nimikenumero (CN-koodi)				
				I.20. Paino				
	I.21. Lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/>			I.22. Pakkausten lukumäärä				
	/			I.24. Pakkausten tyyppi				
	I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:  Ihmisravinnoksi <input type="checkbox"/>							
/		I.27. Kauttakuljetus jäsenvaltioissa <input type="checkbox"/> Jäsenvaltio ISO code Jäsenvaltio ISO code Jäsenvaltio ISO code						
/		/						
I.31. Tavaroiden tunnistustiedot Laji (tieteellinen nimi)		Tunnistusmerkintä		Paino				

## EUROOPAN UNIONI

## Nylkemätön luonnonvarainen suurriista

II. Terveyttä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b. Paikallinen viitenumero
<p>Allekirjoittanut todistaa, että:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikki eläinten asianmukaiset ruhon osat ja ilmoitus täyttävät asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IV jakson II luvun 4 kohdassa vahvistetut vaatimukset.</li> <li>— luonnonvaraista suurriistaa ei ole pyydetty alueelta, johon kohdistuu terveystyistä kyseistä lajia koskevia kieltoja tai rajoituksia unionin tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti.</li> </ul> <p><b>Huomautukset</b></p> <p><b>Osa I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kohta I.12: Annetaan rekisterinumero tai muu tunnistenumero. Jos näitä ei sovelleta, merkitään "XXX".</li> <li>— Kohta I.13: Ilmoitetaan riistan käsittelylaitoksen tiedot.</li> <li>— Kohta I.19: Käytetään asianmukaista CN-koodia: joko 0203 11 90, 0203 21 90, 0208 90 30, 0208 90 60 tai 0208 90 98.</li> <li>— Kohta I.25: Ihmisravinnoksi soveltuvuudesta annettavan todistuksen edellytyksenä on myönteisin tulokset suoritetun virallisen tarkastuksen riistan käsittelylaitoksessa.</li> </ul> <p><b>Osa II:</b></p> <p>Allekirjoituksen ja leiman värin on oltava eri kuin painoväri.</p>		
<p>Virkaeläinlääkäri</p> <p>Nimi (suuraakkosin):</p> <p>Paikallinen eläinlääkintäyksikkö:</p> <p>Päivämäärä:</p> <p>Leima:</p> <p>Virka-asema ja -nimike:</p> <p>Paikallisen eläinlääkintäyksikön nro:</p> <p>Allekirjoitus:</p>		

Osa II: Todistus

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 637/2014,**  
**annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014,**  
**asetuksen (EY) N:o 1979/2006 muuttamisesta Kiinasta peräisin olevien säilöttyjen sienien tuontitariffikiintiön osalta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/01 ja (EY) N:o 1234/07 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 187 artiklan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1979/2006 <sup>(2)</sup> avataan kolmansista maista tuotavien säilöttyjen sienien tariffikiintiö ja säädetään sen hallinnoinnista.
- (2) Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Bulgarian tasavallan ja Romanian myönnytysluetteloissa olevien myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehtävässä sopimuksessa <sup>(3)</sup>, joka hyväksyttiin neuvoston päätöksellä 2014/116/EU <sup>(4)</sup>, määrätään 800 tonnin (valutettu nettopaino) lisäyksestä Kiinan kansantasavallan osuuteen EU:n tariffikiintiöstä, joka koskee CN-koodien 0711 51 00, 2003 10 20 ja 2003 10 30 *Agaricus*-sukuisia säilöttyjä sieniä.
- (3) Lisäys tariffikiintiössä olisi otettava huomioon asetuksen (EY) N:o 1979/2006 liitteessä I.
- (4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1979/2006 olisi muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

**Asetuksen (EY) N:o 1979/2006 muuttaminen**

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1979/2006 liite I tämän asetuksen liitteellä.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 1979/2006, annettu 22 päivänä joulukuuta 2006, kolmansista maista tuotavien sienien tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (EUVL L 368, 23.12.2006, s. 91).

<sup>(3)</sup> EUVL L 64, 4.3.2014, s. 2.

<sup>(4)</sup> Neuvoston päätös 2014/116/EU, annettu 28 päivänä tammikuuta 2014, Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Bulgarian tasavallan ja Romanian myönnytysluetteloissa olevien myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehtävän sopimuksen tekemisestä (EUVL L 64, 4.3.2014, s. 1).



## 2 artikla

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2014.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä kesäkuuta 2014.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
 José Manuel BARROSO

LIITE

”LIITE I

**Asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tariffikiintiöiden järjestysnumerot, soveltamisjakso sekä määrä tonneina (valutettu nettopaino)**

Alkuperämaa	Järjestysnumero	Kunkin vuoden 1. tammikuuta — 31. joulukuuta
Kiina	Perinteiset tuojat: 09.4157 Uudet tuojat: 09.4193	29 750
Muut kolmannet maat	Perinteiset tuojat: 09.4158 Uudet tuojat: 09.4194	5 030”

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 638/2014,**  
**annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014,**  
**kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvotte-  
lujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan  
tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan  
mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan  
päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä kesäkuuta 2014.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MK	62,3
	TR	59,5
	ZZ	60,9
0707 00 05	MK	27,9
	TR	97,7
	ZZ	62,8
0709 93 10	TR	111,5
	ZA	27,3
	ZZ	69,4
0805 50 10	AR	103,3
	TR	120,8
	ZA	116,3
	ZZ	113,5
0808 10 80	AR	102,2
	BR	85,3
	CL	99,7
	CN	98,7
	NZ	133,8
	US	183,9
	UY	168,2
	ZA	128,5
	ZZ	125,0
	0809 10 00	TR
ZZ		254,4
0809 29 00	TR	363,9
	ZZ	363,9
0809 30	MA	135,6
	ZZ	135,6

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 13 päivänä toukokuuta 2014,

**Euroopan unionin ja Madagaskarin tasavallan kesken näiden välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta hyväksytyn pöytäkirjan tekemisestä**

(2014/351/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 15 päivänä marraskuuta 2007 asetuksen (EY) N:o 31/2008 Euroopan yhteisön ja Madagaskarin tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen tekemisestä <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'kalastuskumppanuussopimus'.
- (2) Unioni on neuvotellut Madagaskarin tasavallan kanssa uuden pöytäkirjan, jossa EU:n aluksille myönnetään kalastusmahdollisuuksia Madagaskarin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kalastuksen osalta kuuluvilla vesillä, jäljempänä 'uusi pöytäkirja'.
- (3) Uusi pöytäkirja on allekirjoitettu päätöksen 2012/826/EU <sup>(2)</sup> mukaisesti, ja sitä sovelletaan väliaikaisesti 28 päivästä marraskuuta 2012.
- (4) Uusi pöytäkirja olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin ja Madagaskarin tasavallan kesken näiden välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta hyväksytty pöytäkirja, jäljempänä 'pöytäkirja', <sup>(3)</sup> unionin puolesta.

### 2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja tekee unionin puolesta pöytäkirjan 16 artiklassa määrätyn ilmoituksen <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUVL L 15, 18.1.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös 2012/826/EU, annettu 28 päivänä marraskuuta 2012, Euroopan unionin ja Madagaskarin tasavallan kesken näiden välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta hyväksytyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 361, 31.12.2012, s. 11).

<sup>(3)</sup> Pöytäkirja on julkaistu virallisessa lehdessä (EUVL L 361, 31.12.2012, s. 12) yhdessä sen allekirjoittamista koskevan päätöksen kanssa.

<sup>(4)</sup> Neuvoston pääsihteeristö julkaisee pöytäkirjan voimaantulopäivän Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 13 päivänä toukokuuta 2014.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

E. VENIZELOS

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**annettu 21 päivänä toukokuuta 2014,**  
**Alankomaissa sijaitsevan kaupungin nimeämisestä Euroopan kulttuuripääkaupungiksi vuodeksi 2018**

(2014/352/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtumaa koskevasta yhteisön toiminnasta vuosina 2007–2019 24 päivänä lokakuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1622/2006/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission suosituksen,

ottaa huomioon valintalautakunnan syyskuussa 2013 antaman kertomuksen, joka koskee Euroopan kulttuuripääkaupungin valintamenettelyä Alankomaissa,

sekä katsoo, että

päätöksen N:o 1622/2006/EY 4 artiklassa tarkoitetut perusteet täyttyvät kokonaisuudessaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Nimetään Leeuwarden (Alankomaat) ”Euroopan kulttuuripääkaupungiksi vuodeksi 2018”.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 21 päivänä toukokuuta 2014.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

A. KYRIAZIS

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 304, 3.11.2006, s. 1.

**NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 21 päivänä toukokuuta 2014,****käytäntöä ja menettelyä koskevista järjestelyistä, joita noudattaen neuvosto nimittää kolme asiantuntijaa valinta- ja seurantaraatiin Euroopan kulttuuripääkaupungit -toimintaa 2020–2033 varten**

(2014/353/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan kulttuuripääkaupunkeja koskevasta unionin toiminnasta vuosiksi 2020–2033 ja päätöksen N:o 1622/2006/EY kumoamisesta 16 päivänä huhtikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 445/2014/EU <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksen N:o 445/2014/EU 6 artiklan mukaisesti olisi perustettava puolueeton asiantuntijaraati, jäljempänä 'raati', joka toteuttaa valinta- ja seurantamenettelyt. Raati koostuu kymmenestä unionin toimielinten ja elinten nimittämästä asiantuntijasta, joista kolme nimittää neuvosto kolmeksi vuodeksi. Ensimmäistä raatia perustettaessa neuvoston tulisi kuitenkin nimittää asiantuntijansa yhdeksi vuodeksi, jotta asiantuntijoiden vaihtuminen olisi vaiheittaista ja siten vältettäisiin kokemuksen ja osaamisen menettäminen.
- (2) Kukin toimielin ja elin on oikeutettu valitsemaan jäsenet omien menettelyjensä mukaisesti. Päätöksen N:o 445/2014/EU 6 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti asiantuntijat olisi kuitenkin valittava komission ehdottamasta mahdollisten eurooppalaisten asiantuntijoiden joukosta.
- (3) Päätöksen N:o 445/2014/EU 6 artiklan 3 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti asiantuntijoiden nimittämisen yhteydessä unionin toimielinten ja elinten olisi varmistettava, että asiantuntijoiden pätevyyydet täydentävät toisiaan, että heidät valitaan laajalta maantieteelliseltä alueelta ja että miehet ja naiset ovat raadissa tasapuolisesti edustettuina.
- (4) Neuvoston on aiheellista päättää käytäntöä ja menettelyä koskevista järjestelyistä, joita noudattaen se nimittää kolme asiantuntijaansa raatiin.
- (5) Näiden järjestelyjen olisi oltava oikeudenmukaisia, syrjimättömiä, avoimia ja helposti toteutettavia,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

1. Jäsenvaltioiden kesken suoritetaan arvonta. Jäsenvaltioiden osallistuminen arvontaan on vapaaehtoista. Eturistiriidan mahdollisuuden minimoimiseksi jäsenvaltiot, joiden kaupungit ovat raadin asiantuntijoiden toimikauden aikana valinnan tai seurannan kohteena, suljetaan arvonnän ulkopuolelle. Tämän periaatteen mukaisesti laadittu poissuljettujen jäsenvaltioiden luettelo on tämän päätöksen liitteenä.

2. Laajan maantieteellisen jakauman varmistamiseksi myös ne jäsenvaltiot, jotka ovat suosittaneet neuvostolle asiantuntijoiden nimityksiä edellisiksi toimikaudeksi, suljetaan arvonnän ulkopuolelle.

*2 artikla*

1. Kolmella ensiksi arvoitulla jäsenvaltiolla on kullakin oikeus suosittaa yhtä asiantuntijaa.
2. Tätä varten kukin kolmesta jäsenvaltiosta valitsee yhden asiantuntijan komission vahvistamasta mahdollisten eurooppalaisten asiantuntijoiden joukosta ja suosittaa hänen nimittämistään raadin asiantuntijaksi.

<sup>(1)</sup> EUVL L 132, 3.5.2014, s. 1.

3. Näiden suositusten pohjalta ja neuvoston asiaankuuluvan valmisteluelimen suoritettua suositettujen asiantuntijoiden asianmukaisen tarkastelun neuvosto nimittää kolme asiantuntijaansa, jotka kolmen vuoden ajan kuuluvat valinta- ja seuranta-raatiin.

4. Poiketen siitä, mitä 3 kohdassa säädetään,

a) neuvosto nimittää asiantuntijansa vuoden 2015 raatiin yhdeksi vuodeksi;

b) vuodeksi 2015 nimitettyjen asiantuntijoiden katsotaan kuitenkin tulleen nimitetyiksi myös vuosiksi 2016–2018.

Sen vuoksi jäsenvaltiot, joiden kaupungeja vuoden 2015 ja vuosien 2016–2018 raati valitsee tai seuraa, suljetaan 1 artiklan 1 kohdan mukaisesti vuoden 2015 raadin asiantuntijoiden arvannon ulkopuolelle.

5. Mikäli raadin asiantuntija luopuu tehtävästään, kuolee tai on pysyvästi kykenemätön hoitamaan sitä, kyseistä asiantuntijaa suosittanut jäsenvaltio suosittaa korvaavaa asiantuntijaa tämän jäljellä olevaksi toimikaudeksi. Tällöin sovelletaan tässä artiklassa tarkoitettua menettelyä.

### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 21 päivänä toukokuuta 2014.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

A. KYRIAZIS



## LIITE

**Arvonnasta poissuljettujen jäsenvaltioiden luettelo <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>**

Neuvoston asiantuntijoiden toimikausi raadissa	Jäsenvaltiot, joiden kaupungit ovat asiantuntijaraadin suorittaman valinta- tai seurantamenettelyn kohteena
RAATI 2015	Kroatia (2020) Irlanti (2020) Kreikka (2021) Romania (2021)
RAATI 2016–2018	Kroatia (2020) Irlanti (2020) Kreikka (2021) Romania (2021) Liettua (2022) Luxemburg (2022) Unkari (2023) Yhdistynyt kuningaskunta (2023) Viro (2024) Itävalta (2024)
RAATI 2019–2021	Kroatia (2020) Irlanti (2020) Kreikka (2021) Romania (2021) Liettua (2022) Luxemburg (2022) Unkari (2023) Yhdistynyt kuningaskunta (2023) Viro (2024) Itävalta (2024) Slovenia (2025) Saksa (2025) Slovakia (2026) Suomi (2026) Latvia (2027) Portugali (2027)
RAATI 2022–2024	Unkari (2023) Yhdistynyt kuningaskunta (2023) Viro (2024) Itävalta (2024) Slovenia (2025) Saksa (2025) Slovakia (2026) Suomi (2026) Latvia (2027) Portugali (2027) Tšekki (2028) Ranska (2028) Puola (2029) Ruotsi (2029) Kypros (2030) Belgia (2030)

Neuvoston asiantuntijoiden toimikausi raadissa	Jäsenvaltiot, joiden kaupungit ovat asiantuntijaraadin suorittaman valinta- tai seurantamenettelyn kohteena
RAATI 2025–2027	Slovakia (2026) Suomi (2026) Latvia (2027) Portugali (2027) Tšekki (2028) Ranska (2028) Puola (2029) Ruotsi (2029) Kypros (2030) Belgia (2030) Malta (2031) Espanja (2031) Bulgaria (2032) Tanska (2032) Alankomaat (2033) Italia (2033)
RAATI 2028–2030	Puola (2029) Ruotsi (2029) Kypros (2030) Belgia (2030) Malta (2031) Espanja (2031) Bulgaria (2032) Tanska (2032) Alankomaat (2033) Italia (2033)
RAATI 2031–2033	Bulgaria (2032) Tanska (2032) Alankomaat (2033) Italia (2033)

(<sup>1</sup>) Luettelo perustuu järjestykseen, jonka mukaan maa on oikeutettu saamaan Euroopan kulttuuripääkaupunki -nimityksen ja joka on vahvistettu päätöksen N:o 445/2014/EU liitteessä olevassa kalenterissa.

(<sup>2</sup>) Tämän päätöksen 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti myös ne jäsenvaltiot, jotka ovat suosittaneet neuvostolle asiantuntijoiden nimiä edellisiksi toimikaudeksi, suljetaan ulkopuolelle.

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014,**  
**jäsenen nimeämisestä tieteellis-tekniseen komiteaan**

(2014/354/Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 134 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto nimesi päätöksellä 2013/412/Euratom<sup>(1)</sup> tieteellis-teknisen komitean, jäljempänä 'komitea', jäsenet 25 päivänä heinäkuuta 2013 alkavaksi ja 24 päivänä heinäkuuta 2018 päättyväksi kaudeksi.
- (2) Komitean jäsenen paikka on vapautunut Edouard SINNERin eroamisen johdosta. Sen vuoksi olisi nimettävä uusi jäsen Edouard SINNERin jäljellä olevaksi toimikaudeksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Nimetään Roland ZEYEN tieteellis-teknisen komitean jäseneksi 24 päivään heinäkuuta 2018.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä kesäkuuta 2014.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

Y. MANIATIS

---

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2013/412/Euratom, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013, tieteellis-teknisen komitean muodostamisesta uudelleen ja jäsenten nimittämisestä tieteellis-tekniseen komiteaan 13 päivänä marraskuuta 2012 tehdyn päätöksen kumoamisesta (EUVL L 205, 1.8.2013, s. 11).

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014,****kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY 29 artiklan mukaisesti toimittamien suunnitelmien hyväksymisestä annetun päätöksen 2011/163/EU muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2014) 3772)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/355/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 29 artiklan 1 kohdan neljännen alakohdan ja 29 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 96/23/EY vahvistetaan tarkastusmenettelyt, jotka koskevat sen liitteessä I tarkoitettuja aineita ja jäämäryhmiä. Mainitussa direktiivissä edellytetään, että kolmannet maat, joista jäsenvaltiot saavat tuoda mainitun direktiivin soveltamisalaan kuuluvia eläimiä ja eläinperäisiä tuotteita, toimittavat jäämiä koskevan valvontasuunnitelman, joka tarjoaa vaadittavat takeet. Suunnitelmaan olisi sisällyttävä vähintään mainitussa liitteessä I luetellut jäämäryhmät ja aineet.
- (2) Komission päätöksellä 2011/163/EU <sup>(2)</sup> hyväksytään direktiivin 96/23/EY 29 artiklassa säädetyt, mainitun päätöksen liitteessä lueteltujen tiettyjen kolmansien maiden toimittamat suunnitelmat, jäljempänä 'suunnitelmat', jotka koskevat kyseisessä luettelossa mainittuja eläimiä ja eläinperäisiä tuotteita.
- (3) Eräiden kolmansien maiden äskettäin toimittamien suunnitelmien ja komission saamien lisätietojen perusteella on tarpeen saattaa ajan tasalle luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot saavat tuoda tiettyjä päätöksen 2011/163/EU liitteessä olevassa luettelossa, jäljempänä 'luettelo', lueteltuja eläimiä ja eläinperäisiä tuotteita direktiivin 96/23/EY mukaisesti.
- (4) Pitcairn on toimittanut komissiolle hunajaa koskevan suunnitelman. Kyseinen suunnitelma tarjoaa riittävät takeet, ja se olisi hyväksyttävä. Sen vuoksi luetteloon olisi lisättävä Pitcairnia koskeva kohta hunajan osalta.
- (5) Ruanda on toimittanut komissiolle hunajaa koskevan suunnitelman. Kyseinen suunnitelma tarjoaa riittävät takeet, ja se olisi hyväksyttävä. Sen vuoksi luetteloon olisi lisättävä Ruandaa koskeva kohta hunajan osalta.
- (6) Ukraina on toimittanut komissiolle nautoja ja sikoja koskevan suunnitelman. Kyseinen suunnitelma tarjoaa riittävät takeet, ja se olisi hyväksyttävä. Sen vuoksi luetteloon olisi lisättävä Ukrainaa koskevat merkinnät nautojen ja sikojen osalta.
- (7) Yhdistyneet arabiemiirikunnat sisältyy tällä hetkellä luetteloon vesiviljelytuotteiden ja maidon (ainoastaan kamelinmaito) osalta. Yhdistyneet arabiemiirikunnat ei ole kuitenkaan toimittanut direktiivin 96/23/EY 29 artiklassa vaadittua suunnitelmaa vesiviljelyn osalta. Sen vuoksi luettelosta olisi poistettava vesiviljelyä koskeva merkintä Yhdistyneiden arabiemiirikuntien osalta.
- (8) Sen vuoksi päätöstä 2011/163/EU olisi muutettava.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.<sup>(2)</sup> Komission päätös 2011/163/EU, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2011, kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY 29 artiklan mukaisesti toimittamien suunnitelmien hyväksymisestä (EUVL L 70, 17.3.2011, s. 40).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 2011/163/EU liite tämän päätöksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 12 päivänä kesäkuuta 2014.

*Komission puolesta*

Tonio BORG

*Komission jäsen*

\_\_\_\_\_

## LIITE

## ”LIITE

ISO2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siipikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnon- varainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
AD	Andorra	X	X		X								
AE	Yhdistyneet arabiemiiri- kunnat							X (1)					
AL	Albania		X				X		X				
AM	Armenia												X
AR	Argentiina	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australia	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosnia ja Hertsegovina					X	X	X	X				X
BD	Bangladesh						X						
BN	Brunei						X						
BR	Brasilia	X			X	X	X						X
BW	Botswana	X			X							X	
BY	Valko-Venäjä				X (2)		X	X	X				
BZ	Belize						X						
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Sveitsi	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Chile	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Kamerun												X
CN	Kiina					X	X		X	X			X
CO	Kolumbia						X						
CR	Costa Rica						X						

ISO2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siipikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnon- varainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
CU	Kuuba						X						X
EC	Ecuador						X						
ET	Etiopia												X
FK	Falklandinsaaret	X	X										
FO	Färsaaret						X						
GH	Ghana												X
GM	Gambia						X						
GL	Grönlanti		X								X	X	
GT	Guatemala						X						X
HN	Honduras						X						
ID	Indonesia						X						
IL	Israel					X	X	X	X			X	X
IN	Intia						X		X				X
IR	Iran						X						
JM	Jamaika												X
JP	Japani	X					X						
KE	Kenia							X <sup>(1)</sup>					
KG	Kirgisia												X
KR	Etelä-Korea						X						
LB	Libanon												X
LK	Sri Lanka						X						
MA	Marokko						X						
MD	Moldova					X	X		X				X

ISO2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siipikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnon- varainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
ME	Montenegro	X	X	X		X	X		X				X
MG	Madagaskar						X						X
MK	entinen Jugoslavian tasa- valta Makedonia <sup>(4)</sup>	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MU	Mauritius						X						
MX	Meksiko				X		X		X				X
MY	Malesia					X <sup>(3)</sup>	X						
MZ	Mosambik						X						
NA	Namibia	X	X								X		
NC	Uusi-Kaledonia	X <sup>(3)</sup>					X				X	X	X
NI	Nicaragua						X						X
NZ	Uusi-Seelanti	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Panama						X						
PE	Peru					X	X						
PF	Ranskan Polynesia												X
PH	Filippiinit						X						
PN	Pitcairn												X
PY	Paraguay	X											
RS	Serbia <sup>(5)</sup>	X	X	X	X <sup>(2)</sup>	X	X	X	X		X		X
RU	Venäjä	X	X	X		X		X	X			X <sup>(6)</sup>	X
RW	Ruanda												X
SA	Saudi-Arabia						X						
SG	Singapore	X <sup>(3)</sup>	X <sup>(3)</sup>	X <sup>(3)</sup>		X <sup>(3)</sup>	X	X <sup>(3)</sup>					



ISO2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siipikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnon- varainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
SM	San Marino	X		X <sup>(3)</sup>									X
SR	Suriname						X						
SV	El Salvador												X
SZ	Swazimaa	X											
TH	Thaimaa					X	X						X
TN	Tunisia					X	X				X		
TR	Turkki					X	X	X	X				X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tansania						X						X
UA	Ukraina	X		X		X	X	X	X				X
UG	Uganda						X						X
US	Yhdysvallat	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	X	X		X		X	X			X		X
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						X
ZA	Etelä-Afrikka										X	X	
ZM	Sambia												X
ZW	Zimbabwe						X					X	

<sup>(1)</sup> Ainoastaan kamelinmaito.

<sup>(2)</sup> Elävien hevoseläinten vienti unioniin teurastettaviksi (ainoastaan elintarviketuotannossa käytettävät eläimet).

<sup>(3)</sup> Kolmannet maat, joiden käyttämä raaka-aine tulee 2 artiklan mukaisesti ainoastaan joko unionin jäsenvaltioista tai muista kolmansista maista, jotka on hyväksytty tuomaan tällaista raaka-ainetta unioniin.

<sup>(4)</sup> Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; maan lopullinen nimi hyväksytään Yhdistyneissä kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi.

<sup>(5)</sup> Lukuun ottamatta Kosovoa (tämä nimitys ei vaikuta asemaa koskeviin kantoihin, ja se on YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244 ja Kansainvälisen tuomioistuimen Kosovon itsenäisyysjulistuksesta antaman lausunnon mukainen).

<sup>(6)</sup> Ainoastaan Murmanskin ja Jamalo-Nenetsin alueilta peräisin olevat porot.”

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014,****täytäntöönpanopäätöksen 2012/138/EU muuttamisesta siltä osin kuin on kyse mainittujen kasvien tuontia unionin alueelle ja siirtoja unionin alueella koskevista edellytyksistä *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien kulkeutumisen ja leviämisen estämiseksi**

(tiedoksiannettu numerolla C(2014) 3798)

(2014/356/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan neljännen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanopäätöksessä 2012/138/EU <sup>(2)</sup> sallitaan sellaisten kasvien tuominen unionin alueelle, jotka on kasvatettu vähintään kahden vuoden ajan ennen vientiä tuotantopaikassa, joka on vahvistettu vapaaksi *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismista, jäljempänä 'mainittu organismi'.
- (2) Kiinan toimittamien tietojen perusteella näyttää siltä, että kasvit, jotka ovat kahta vuotta nuorempia ja jotka on kasvatettu koko elinaikansa tuotantopaikassa, joka on vahvistettu vapaaksi mainitusta organismista mutta joka ei sijaitse kasvintuhoojista vapaalla alueella, eivät aiheuta lisäriskiä kyseisen organismin kulkeutumisesta. Sen vuoksi on aiheellista sallia myös tällaisten kasvien tuonti.
- (3) On myös aiheellista sallia tällaisten kasvien tuonti muista kolmansista maista ja sallia niiden siirrot unionin alueella.
- (4) Täytäntöönpanopäätöksen 2012/138/EU liitettä I olisi sen vuoksi muutettava.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan täytäntöönpanopäätöksen 2012/138/EU liite I tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 12 päivänä kesäkuuta 2014.

Komission puolesta

Tonio BORG

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1.<sup>(2)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös 2012/138/EU, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2012, hätätoimenpiteistä *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismien unioniin kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi (EUVL L 64, 3.3.2012, s. 38).

## LIITE

Muutetaan täytäntöönpanopäätöksen 2012/138/EU liite I seuraavasti:

1) Muutetaan 1 jakso seuraavasti:

a) Korvataan A osan 1 kohdan b alakohdan johdantolause seuraavasti:

”b) että kasvit on kasvatettu vähintään kahden vuoden ajan ennen vientiä, tai kahta vuotta nuorempien kasvien tapauksessa koko niiden eliniän, tuotantopaikassa, joka on vahvistettu *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismista vapaaksi kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti ja”.

b) Korvataan B osan 1 kohdan b alakohdan johdantolause seuraavasti:

”b) että kasvit on kasvatettu vähintään kahden vuoden ajan ennen vientiä, tai kahta vuotta nuorempien kasvien tapauksessa koko niiden eliniän, tuotantopaikassa, joka on vahvistettu *Anoplophora chinensis* (Forster) -organismista vapaaksi kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti ja”.

2) Korvataan 2 jakson 1 kohdan johdantolause seuraavasti:

”1. Unionissa sijaitsevilta rajatuilta alueilta peräisin olevia <sup>(1)</sup> mainittuja kasveja saa siirtää unionissa ainoastaan, jos niiden mukana on komission direktiivin 92/105/ETY <sup>(2)</sup> mukaisesti laadittu ja myönnetty kasvipassi ja jos niitä on kasvatettu vähintään kahden vuoden ajan ennen siirtämistä, tai kahta vuotta nuorempien kasvien tapauksessa koko niiden eliniän, tuotantopaikassa.”.

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014,****kuntoiluvälineitä koskevan eurooppalaisen standardisarjan EN 957 (osat 2 ja 4–10) ja eurooppalaisen standardin EN ISO 20957 (osa 1) sekä kymmenen voimisteluvälineitä koskevan eurooppalaisen standardin yhdenmukaisuudesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen kanssa sekä kyseisten standardien viitetietojen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/357/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yleisestä tuoteturvallisuudesta 3 päivänä joulukuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2001/95/EY 3 artiklan 1 kohdassa valmistajat veloitetaan saattamaan markkinoille ainoastaan turvallisia tuotteita.
- (2) Direktiivin 2001/95/EY 3 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti tuotteen oletetaan olevan turvallinen kansallisissa standardeissa määritettyjen vaarojen ja vaaraluokkien osalta, jos se on sellaisten vapaaehtoisten kansallisten standardien mukainen, joilla vahvistetaan kansallisiksi standardeiksi niitä eurooppalaisia standardeja, joiden viitetiedot komissio on julkaissut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* kyseisen direktiivin 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (3) Direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan 1 kohdan mukaan eurooppalaiset standardointiorganisaatiot hyväksyvät eurooppalaiset standardit komission toimeksiantojen perusteella.
- (4) Direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan 2 kohdan mukaan komissio julkaisee kyseisten standardien viitetiedot.
- (5) Komissio hyväksyi 27 päivänä heinäkuuta 2011 päätöksen 2011/476/EU <sup>(2)</sup> turvallisuusvaatimuksista, jotka kuntoiluvälineitä koskevien eurooppalaisten standardien on täytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY mukaisesti.
- (6) Komissio antoi eurooppalaisille standardointiorganisaatioille 5 päivänä syyskuuta 2012 standardointitoimeksiannon M/506, jonka perusteella ne kehittävät kuntoiluvälineitä koskevia eurooppalaisia standardeja, joilla puututaan tällaisiin laitteisiin liittyviin keskeisiin riskeihin käyttäen periaatteena sitä, että loukkaantumiskäsit ja terveys- ja turvallisuusvaarat näitä laitteita tavanomaisissa ja ennakoitavissa olosuhteissa käytettäessä on minimoitava. Toimeksiannossa pyydettiin seuraavien ottamista huomioon: vapaasti seisovien välineiden vakaus, terävät reunat ja särmät, putkien päät, puristavat, leikkaavat, pyörivät ja edestakaisin liikkuvat kohdat paikoissa, joita voi koskettaa, painot, välineeseen meno ja siitä poistuminen, säätö- ja lukintamekanismit, narut, hihnat ja ketjut, vajjerit ja väkipyörät, narujen ja hihnojen ohjaimet, vetokohdat, oteasennot, kiinteät, kiinnitettävät ja pyörivät kahvat, sähköturvallisuus ja pysäytysyksikkö, joka katkaisee virran.
- (7) Euroopan standardointikomitea (CEN) hyväksyi kuntoiluvälineitä koskevan eurooppalaisen standardisarjan (EN 957, osat 2 ja 4–10) ja eurooppalaisen standardin EN ISO 20957 (osa 1), jotka kuuluvat komission toimeksiannon piiriin.
- (8) Kuntoiluvälineitä koskeva eurooppalainen standardisarja EN 957 (osat 2 ja 4–10) ja eurooppalainen standardi EN ISO 20957 (osa 1) täyttävät toimeksiannon M/506 ja ovat direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen mukaisia. Standardien viitetiedot olisi julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (9) Komissio hyväksyi 27 päivänä heinäkuuta 2011 päätöksen 2011/479/EU <sup>(3)</sup> turvallisuusvaatimuksista, jotka voimisteluvälineitä koskevien eurooppalaisten standardien on täytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 11, 15.1.2002, s. 4.<sup>(2)</sup> EUVL L 196, 28.7.2011, s. 16.<sup>(3)</sup> EUVL L 197, 29.7.2011, s. 13.

- (10) Komissio antoi eurooppalaisille standardointiorganisaatioille 5 päivänä syyskuuta 2012 standardointitoimeksiannon M/507, jonka perusteella ne kehittävät voimisteluvälineitä koskevia eurooppalaisia standardeja, joilla puututaan tällaisiin laitteisiin liittyviin keskeisiin riskeihin, joita ovat välineiden riittämättömästä kuormankantokyvystä, välineiden vakauden häviämisestä, sähköenergian käytöstä ja työvirtapiireistä sekä mekaanisen tai hydraulisen energian käytöstä johtuvat riskit, välineiden käytöstä johtuvat riskit, kuten putoamiset, haavat, kiinni juuttumiset, tukehtuminen, törmäykset ja kehon ylikuormitus, välineeseen menemisestä ja siitä poistumisesta johtuvat riskit, myös vikojen ilmetessä ja hätätilanteissa, sekä riskit, jotka johtuvat välineen mahdollisesta joutumisesta kosketukseen sivullisten kanssa (esim. yleisö), puutteellisesta huollosta, välineen kokoamisesta, purkamisesta ja käsittelystä sekä kemiallisille aineille altistumisesta.
- (11) Euroopan standardointikomitea (CEN) hyväksyi kymmenen voimisteluvälineitä koskevaa eurooppalaista standardia, jotka kuuluvat komission toimeksiannon piiriin.
- (12) Nämä kymmenen voimisteluvälineitä koskevaa eurooppalaista standardia täyttävät toimeksiannon M/507 ja ovat direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen mukaisia. Standardien viitetiedot olisi julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (13) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivillä 2001/95/EY perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Seuraavat eurooppalaiset standardit täyttävät direktiivissä 2001/95/EY säädetyt yleisen turvallisuusvaatimuksen niiden riskien osalta, jotka ne kattavat:

- a) EN ISO 20957-1:2013 "Kuntoiluvälineet. Osa 1: Yleiset turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät (ISO 20957-1:2013)"
- b) EN 957-2:2003 "Kuntoiluvälineet. Osa 2: Voimaharjoitusvälineet, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- c) EN 957-4:2006+A1:2010 "Kuntoiluvälineet. Osa 4: Voimaharjoituspenkit, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- d) EN 957-5:2009 "Kuntolaitteet. Osa 5: Käsien tai jalkojen harjoitukseen käytettävät kuntopyörät, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- e) EN 957-6:2010 "Kuntoiluvälineet. Osa 6: Juoksumatot, lisäturvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät"
- f) EN 957-7:1998 "Kuntoiluvälineet. Osa 7: Soutulaitteet, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- g) EN 957-8:1998 "Kuntoiluvälineet. Osa 8: Askeltimet ja porrassousulaitteet, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- h) EN 957-9:2003 "Kuntoiluvälineet. Osa 9: Elliptisen muotoisen liikeradan omaavat kuntoilulaitteet. Lisäturvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät"
- i) EN 957-10:2005 "Kuntoiluvälineet. Osa 10: Kuntopyörät kiinteällä pyörällä tai ilman vapaata vaihdetta. Lisäturvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät"
- j) EN 913:2008 "Voimisteluvälineet. Yleiset turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- k) EN 914:2008 "Voimisteluvälineet. Nojapuut sekä nojapuu-eritasonojapuu-yhdistelmät. Vaatimukset ja testimenetelmät, turvallisuus mukaan lukien"
- l) EN 915:2008 "Voimisteluvälineet. Eritasonojapuut. Vaatimukset ja testimenetelmät, turvallisuus mukaan lukien"
- m) EN 916:2003 "Voimisteluvälineet. Arkut. Vaatimukset ja testimenetelmät, turvallisuus mukaan lukien"

- n) EN 12196:2003 "Voimisteluvälineet. Hevoset ja pukit. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- o) EN 12197:1997 "Voimisteluvälineet. Rekit. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- p) EN 12346:1998 "Voimisteluvälineet. Puolapuut. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- q) EN 12432:1998 "Voimisteluvälineet. Puomit. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät"
- r) EN 12655:1998 "Voimisteluvälineet. Renkaat. Toiminnalliset vaatimukset ja turvallisuusvaatimukset, testimenetelmät"
- s) EN 13219:2008 "Voimisteluvälineet. Trampoliinit. Toiminnalliset vaatimukset ja turvallisuusvaatimukset, testimenetelmät"

#### 2 artikla

Julkaistaan standardien EN ISO 20957-1:2013, EN 957-2:2003, EN 957-4:2006+A1:2010, EN 957-5:2009, EN 957-6:2010, EN 957-7:1998, EN 957-8:1998, EN 957-9:2003, EN 957-10:2005, EN 913:2008, EN 914:2008, EN 915:2008, EN 916:2003, EN 12196:2003, EN 12197:1997, EN 12346:1998, EN 12432:1998, EN 12655:1998 ja EN 13219:2008 viitetiedot *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa*.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä kesäkuuta 2014.

Komission puolesta  
Puheenjohtaja  
José Manuel BARROSO

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014,**

**siitä, onko kuluttajan asennettavaksi tarkoitettuja lapsiturvallisia ikkunoiden ja parvekkeenovien lukituslaitteita koskeva eurooppalainen standardi EN 16281:2013 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen mukainen, sekä kyseisen standardin viitetietojen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/358/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yleisestä tuoteturvallisuudesta 3 päivänä joulukuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2001/95/EY 3 artiklan 1 kohdassa valmistajat veloitetaan saattamaan markkinoille ainoastaan turvallisia tuotteita.
- (2) Direktiivin 2001/95/EY 3 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti tuotteen oletetaan olevan turvallinen kansallisissa standardeissa määritettyjen vaarojen ja vaaraluokkien osalta, jos se on sellaisten vapaaehtoisten kansallisten standardien mukainen, joilla vahvistetaan kansallisiksi standardeiksi niitä eurooppalaisia standardeja, joiden viitetiedot komissio on julkaissut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* kyseisen direktiivin 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (3) Direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan 1 kohdan mukaan eurooppalaiset standardointiorganisaatiot hyväksyvät eurooppalaiset standardit komission toimeksiantojen perusteella.
- (4) Direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan 2 kohdan mukaan komissio julkaisee kyseisten standardien viitetiedot.
- (5) Komissio hyväksyi päätöksen 2010/11/EU <sup>(2)</sup> turvallisuusvaatimuksista, jotka kuluttajan asennettavaksi tarkoitettuja lapsiturvallisia ikkunoiden ja parvekkeenovien lukituslaitteita koskevien eurooppalaisten standardien on täytettävä direktiivin 2001/95/EY mukaisesti.
- (6) Komissio antoi 10 päivänä toukokuuta 2010 eurooppalaisille standardointielimille toimeksiannon M/465 laatia kuluttajan asennettavaksi tarkoitettuja lapsiturvallisia ikkunoiden ja parvekkeenovien lukituslaitteita koskevan eurooppalaisen standardin, jotta voidaan puuttua pienten osien aiheuttamaan tukehtumisvaaraan, terävien reunojen ja ulkonevien osien aiheuttamaan fyysisten vammojen riskiin sekä sormien kiinnijäämisriskiin. Lisäksi toimeksiantossa pyydettiin yksilöimään lukkojen lapsiturvallisuutta koskevia sopivia testejä, jotta varmistetaan, että niiden rakenteellinen eheys säilyy koko odotetun käyttöiän ja että ne kestävät vanhentumista ja sääältistusta.
- (7) Vastauksena komission toimeksiantoon Euroopan standardointikomitea (CEN) hyväksyi kuluttajan asennettavaksi tarkoitettuja lapsiturvallisia ikkunoiden ja parvekkeenovien lukituslaitteita koskevan eurooppalaisen standardin EN 16281:2013.
- (8) Eurooppalainen standardi EN 16281:2013 täyttää toimeksiannon M/465 ja on direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen mukainen. Sen viitetiedot olisi julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivillä 2001/95/EY perustetun komitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EYVL L 11, 15.1.2002, s. 4.<sup>(2)</sup> EUVL L 4, 8.1.2010, s. 91.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Eurooppalainen standardi EN 16281:2013 ”Lasten turvalaitteet — Kuluttajan asennettavaksi tarkoitetut lapsiturvalliset ikkunoiden ja parvekkeenovien lukituslaitteet — Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät” täyttää direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen niiden riskien osalta, jotka se kattaa.

*2 artikla*

Standardin EN 16281:2013 viitetiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä kesäkuuta 2014.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

---



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014,**

**siitä, ovatko veden päällä ja vedessä käytettäviä kelluvia vapaa-ajan tuotteita koskevat eurooppalaiset standardit EN 15649–1:2009+A2:2013 ja EN 15649–6:2009+A1:2013 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen mukaiset, sekä kyseisten standardien viitetietojen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/359/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yleisestä tuoteturvallisuudesta 3 päivänä joulukuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2001/95/EY 3 artiklan 1 kohdassa valmistajat veloitetaan saattamaan markkinoille ainoastaan turvallisia tuotteita.
- (2) Direktiivin 2001/95/EY 3 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti tuotteen oletetaan olevan turvallinen kansallisissa standardeissa määritettyjen vaarojen ja vaaraluokkien osalta, jos se on sellaisten vapaaehtoisten kansallisten standardien mukainen, joilla vahvistetaan kansallisiksi standardeiksi niitä eurooppalaisia standardeja, joiden viitetiedot komissio on julkaissut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* kyseisen direktiivin 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (3) Direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan 1 kohdan mukaan eurooppalaiset standardointiorganisaatiot hyväksyvät eurooppalaiset standardit komission toimeksiantojen perusteella.
- (4) Direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan 2 kohdan mukaan komissio julkaisee kyseisten standardien viitetiedot.
- (5) Komissio hyväksyi päätöksen 2005/323/EU <sup>(2)</sup> veden päällä tai vedessä käytettäviä kelluvia vapaa-ajan tuotteita koskevilta eurooppalaisilta standardeilta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY nojalla edellytettävistä turvallisuusvaatimuksista.
- (6) Komissio antoi 6 päivänä syyskuuta 2005 eurooppalaisille standardointiorganisaatioille toimeksiannon M/372, joka koskee eurooppalaisten standardien laatimista, jotta voidaan torjua veden päällä ja vedessä käytettäviin kelluviin vapaa-ajan tuotteisiin liittyvät keskeiset riskit eli hukkuminen ja hukkumisvaaran aiheuttava läheltä piti-tilanne sekä muita riskejä, joihin kuuluvat tuotesuunnitteluun liittyvät riskit, kuten tuulijolle joutuminen, otteen irtoaminen, putoaminen korkealta, loukkuun jääminen tai kietoutuminen veden pinnan ylä- tai alapuolella, yhtäkkinen kelluvuuden menetys, laitteen kaatuminen ja kylmäshokki sekä tuotteen käyttöön liittyvät riskit, kuten yhteentörmäys ja isku, ja tuuliin, virtauksiin ja vuoroveteen liittyvät riskit.
- (7) Vastauksena komission esittämään toimeksiantoon Euroopan standardointikomitea (CEN) hyväksyi eurooppalaisen standardisarjan (EN 15649, osat 1–7), joka koskee kelluvia vapaa-ajan tuotteita; komissio hyväksyi 18 päivänä heinäkuuta 2013 täytäntöönpanopäätöksen 2013/390/EU <sup>(3)</sup>, jossa todetaan, että kelluvia vapaa-ajan tuotteita koskevat eurooppalaiset standardit EN 15649 (osat 1–7) täyttävät direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen niiden riskien osalta, jotka ne kattavat, ja julkaisi niiden viitetiedot *Euroopan unionin virallisen lehden C-osassa*.
- (8) Sen jälkeen CEN on tarkistanut seuraavat veden päällä ja vedessä käytettäviä kelluvia vapaa-ajan tuotteita koskevat eurooppalaiset standardit: EN 15649–1:2009+A2:2013 ja EN 15649–6:2009+A1:2013.
- (9) Eurooppalaiset standardit EN 15649–1:2009+A2:2013 ja EN 15649–6:2009+A1:2013 täyttävät toimeksiannon M/372 ja ovat direktiivin 2001/95/EY yleisen turvallisuusvaatimuksen mukaisia. Niiden viitetiedot olisi julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EYVL L 11, 15.1.2002, s. 4.<sup>(2)</sup> EUVL L 104, 23.4.2005, s. 39.<sup>(3)</sup> EUVL L 196, 19.7.2013, s. 22.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivillä 2001/95/EY perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Seuraavat eurooppalaiset standardit täyttävät direktiivissä 2001/95/EY säädetyt yleisen turvallisuusvaatimuksen niiden riskien osalta, jotka ne kattavat:

- a) EN 15649–1:2009+A2:2013 ”Veden päällä ja vedessä käytettävät kelluvat vapaa-ajan tuotteet — Osa 1: Luokitus, materiaalit, yleiset vaatimukset ja testimenetelmät”;
- b) EN 15649–6:2009+A1:2013 ”Veden päällä ja vedessä käytettävät kelluvat vapaa-ajan tuotteet — Osa 6: Luokan D välineiden lisäturvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät”.

*2 artikla*

Standardien EN 15649–1:2009+A2:2013 ja EN 15649–6:2009+A1:2013 viitetiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa*.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä kesäkuuta 2014.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

---

**EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,**  
**annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014,**  
**oikaisulautakunnan perustamisesta ja sen toimintasäännöistä**  
**(EKP/2014/16)**  
**(2014/360/EU)**

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon luottolaitosten vakavaraisuusvalvontaan liittyvää politiikkaa koskevien erityistehtävien antamisesta Euroopan keskuspankille 15 päivänä lokakuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1024/2013<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 24 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1024/2013 24 artiklan 1 kohdan mukaan oikaisulautakunta suorittaa EKP:n sille asetuksella (EU) N:o 1024/2013 annettujen valtuuksien nojalla tekemien päätösten sisäisen uudelleenkäsittelyn sen jälkeen kun 24 artiklan 5 kohdan mukainen uudelleenkäsittelypyyntö on jätetty.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 1024/2013 24 artiklan 10 kohdan mukaan EKP hyväksyy oikaisulautakunnan toimintasäännöt, jotka julkistetaan.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 1024/2013 24 artiklan 11 kohdan mukaan oikaisulautakunnan perustaminen ei rajoita oikeutta nostaa kanne Euroopan unionin tuomioistuimessa perussopimusten mukaisesti.
- (4) Henkilöt, joille asetuksen (EU) N:o 1024/2013 nojalla tehty EKP:n päätös on osoitettu tai joita tällainen päätös koskee suoraan ja erikseen, voivat halutessaan pyytää oikaisulautakunnalta päätöksen uudelleenkäsittelyä ennen kanteen nostamista unionin tuomioistuimessa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

JOHDANTOLUKU

*1 artikla*

**Täydentävä luonne**

Tällä päätöksellä täydennetään Euroopan keskuspankin työjärjestystä. Tässä päätöksessä käytetyillä käsitteillä on sama merkitys kuin Euroopan keskuspankin työjärjestyksessä määritellyillä käsitteillä.

I LUKU

**OIKAISULAUTAKUNTA**

*2 artikla*

**Perustaminen**

Perustetaan oikaisulautakunta (jäljempänä 'lautakunta').

*3 artikla*

**Kokoonpano**

1. Lautakunnassa on viisi jäsentä sekä kaksi varajäsentä, jotka toimivat jäsenten sijaisina 3 kohdassa säädettyin edellytyksin.

<sup>(1)</sup> EUVL L 287, 29.10.2013, s. 63.

2. Lautakunnan jäsenet ja kaksi varajäsentä ovat arvostettuja henkilöitä, jotka ovat jäsenvaltioiden kansalaisia ja jotka ovat osoittaneet omaavansa asianmukaiset tiedot ja ammatillisen kokemuksen, mukaan lukien valvontatehtäviin liittyvä kokemus, pankki- tai muista finanssipalveluista riittävän korkealta tasolta. He eivät saa kuulua EKP:n, toimivaltaisten kansallisten viranomaisten tai muiden kansallisten laitosten tai unionin toimielinten, elinten tai laitosten kulloiseenkin henkilöstöön, joka osallistuu asetuksen (EU) N:o 1024/2013 mukaisten EKP:n tehtävien hoitamiseen.

3. Kaksi varajäsentä toimivat väliaikaisesti lautakunnan jäsenten sijaisina näiden tilapäisen työkyvyttömyyden, kuoleman, lautakunnasta eroamisen tai erottamisen vuoksi tai jos on vakavasti otettavia perusteltuja syitä olettaa, että tietyn uudelleen käsittelypyynnön yhteydessä ilmenee eturistiriita. Eturistiriita ilmenee, jos lautakunnan jäsenellä on yksityinen tai henkilökohtainen intressi, joka saattaa vaikuttaa tai näyttää vaikuttavan hänen edellytyksiinsä hoitaa tehtäviään riippumattomasti ja puolueettomasti.

#### 4 artikla

##### Nimittäminen

1. Lautakunnan jäsenet ja kaksi varajäsentä nimittää EKP:n neuvosto, joka varmistaa mahdollisimman pitkälle, että maantieteellinen ja sukupuoleen liittyvä jakauma on jäsenvaltion kannalta asianmukainen.

2. *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistun julkisen kiinnostuksenilmaisupyynnön jälkeen johtokunta esittää valvontaelintä kuultuaan ehdotuksen lautakunnan jäsenistä ja kahdesta varajäsenestä EKP:n neuvostolle viimeistään kuukautta ennen sen EKP:n neuvoston kokouksen alkamista, jossa nimityspäätös tehdään.

3. Lautakunnan jäsenten ja kahden varajäsenen toimikausi on viisi vuotta, ja se voidaan uusia kerran.

4. Lautakunnan jäsenet ja kaksi varajäsentä sitoutuvat toimimaan riippumattomasti ja yleisen edun mukaisesti. He eivät ota vastaan mitään ohjeita, ja heidän on tehtävä sitoumuksistaan julkinen ilmoitus sekä etunäkökohdistaan julkinen ilmoitus, jossa he mainitsevat sellaiset välittömät tai välilliset etunäkökohdat, joiden voitaisiin katsoa heikentävän heidän riippumattomuuttaan, tai tällaisten etunäkökohtien puuttumisen.

5. Lautakunnan jäsenten ja kahden varajäsenen nimittämistä koskevat ehdot määrittää EKP:n neuvosto.

#### 5 artikla

##### Puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja

1. Lautakunta nimeää oman puheenjohtajansa ja varapuheenjohtajansa.

2. Puheenjohtaja huolehtii siitä, että lautakunta on toimintakykyinen, uudelleen käsittelypyynnöt tutkitaan tehokkaasti ja toimintasääntöjä noudatetaan.

3. Varapuheenjohtaja auttaa puheenjohtajaa tämän tehtävien suorittamisessa ja toimii puheenjohtajan sijaisena lautakunnan toiminnan varmistamiseksi, kun puheenjohtaja on estynyt hoitamasta tehtäviään tai pyytää varapuheenjohtajaa huolehtimaan tehtävistään.

#### 6 artikla

##### Lautakunnan sihteeri

1. Valvontaelimen sihteeri toimii lautakunnan sihteerinä (jäljempänä 'sihteeri').

2. Sihteeri vastaa tehokkaan uudelleen käsittelyn valmistelusta, lautakunnan valmistelevien istuntojen ja pääkäsittelyjen järjestämisestä, niitä koskevien pöytäkirjojen laadinnasta, uudelleen käsittelyrekisterin ylläpitämisestä ja uudelleen käsittelyasioihin liittyvän muun avun antamisesta.

3. EKP tarjoaa lautakunnalle tarkoituksenmukaista tukea, mukaan luettuna oikeudellinen asiantuntemus, auttaakseen lautakuntaa arvioimaan, miten EKP on käyttänyt asetuksen (EU) N:o 1024/2013 mukaisia valtuuksiaan.

## II LUKU

## UDELLEENKÄSITTELYPYYNTÖ

## 7 artikla

**Uudelleenkäsittelyä koskeva ilmoitus**

1. Luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön, jolle asetuksen (EU) N:o 1024/2013 nojalla annettu EKP:n päätös on osoitettu tai jota se koskee suoraan ja erikseen ja joka haluaa pyytää päätöksen sisäistä uudelleenkäsittelyä (jäljempänä 'pyynnön esittäjä'), on tehtävä sihteerille kirjallinen uudelleenkäsittelyä koskeva ilmoitus, jossa riitautettu päätös yksilöidään. Uudelleenkäsittelyä koskeva ilmoitus on toimitettava yhdellä unionin virallisista kielistä.
2. Sihteeri vahvistaa viipymättä pyynnön esittäjälle vastaanottaneensa uudelleenkäsittelyä koskevan ilmoituksen.
3. Uudelleenkäsittelyä koskeva ilmoitus on tehtävä kuukauden kuluessa siitä, kun päätös on annettu tiedoksi pyynnön esittäjälle, tai jos tiedoksiantoa ei ole tehty, siitä päivästä, jona pyynnön esittäjä sai tiedon päätöksestä.
4. Riitautettu päätös on laitettava liitteeksi uudelleenkäsittelyä koskevaan ilmoitukseen, jossa on a) esitettävä ilmoituksen perustelut; b) esitettävä lykkäävää vaikutusta koskevan hakemuksen perustelut, jos uudelleenkäsittelyllä haetaan tällaista vaikutusta; c) oltava liitteinä jäljennökset asiakirjoista, joihin pyynnön esittäjä aikoo tukeutua ja d) oltava tiivistelmä a–c:ssä tarkoitetuista seikoista, jos uudelleenkäsittelyä koskeva ilmoitus on yli 10 sivua.
5. Uudelleenkäsittelyä koskevassa ilmoituksessa on esitettävä selkeästi pyynnön esittäjän täydelliset yhteystiedot, jotta sihteeri voi lähettää pyynnön esittäjälle tai sen edustajalle viestejä. Sihteeri lähettää uudelleenkäsittelyä koskevan ilmoituksen esittäjälle vastaanottovahvistuksen, jossa todetaan, onko uudelleenkäsittelyä koskeva ilmoitus täydellinen.
6. Pynnön esittäjä voi milloin tahansa perua uudelleenkäsittelyä koskevan ilmoituksensa ilmoittamalla perumisesta sihteerille.
7. Kun uudelleenkäsittelyä koskeva ilmoitus siihen liitettyine asiakirjoineen on toimitettu sihteerille, se toimitetaan viipymättä eteenpäin EKP:n sisällä, jotta EKP voi olla edustettuna asian käsittelyssä.

## 8 artikla

**Esittelijä**

Saatuaan uudelleenkäsittelyä koskevan ilmoituksen puheenjohtaja valitsee uudelleenkäsittelyasialle esittelijän lautakunnan jäsenten keskuudesta, puheenjohtaja mukaan luettuna. Esittelijän valinnan yhteydessä puheenjohtaja ottaa huomioon lautakunnan kunkin jäsenen erityisasiantuntemuksen.

## 9 artikla

**Lykkäävä vaikutus**

1. Uudelleenkäsittelyä koskevan ilmoituksen toimittamisella ei ole riitautetun päätöksen soveltamista lykkäävää vaikutusta, jollei 2 kohdasta muuta johdu.
2. EKP:n neuvosto voi lautakunnan ehdotuksesta päättää lykätä riitautetun päätöksen soveltamista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan säännöksiä, edellyttäen, että uudelleenkäsittelypyyntö otetaan käsiteltäväksi eikä se ole ilmeisen perusteeton ja että EKP:n neuvosto katsoo, että riitautetun päätöksen välitön soveltaminen saattaa aiheuttaa korjaamatonta vahinkoa. EKP:n neuvosto tekee päätöksen riitautetun päätöksen soveltamisen lykkäämisestä kuultuaan tarvittaessa valvontaelintä.
3. Näissä toimintasäännöissä säädettyjä menettelyjä, mukaan luettuina ohjeiden ja suullisten käsittelyjen osalta 12 ja 14 artiklassa säädetyt menettelyt, sovelletaan tarvittaessa soveltamisen lykkäämistä koskevien kysymysten ratkaisemiseksi.

## III LUKU

## UDELLEENKÄSITTELY

## 10 artikla

**Lautakunnan suorittaman uudelleen käsittelyn laajuus**

1. Asetuksen (EU) N:o 1024/2013 24 artiklan 1 kohdan mukaan sisäisen uudelleen käsittelyn on koskettava sitä, ovatko asianomaiset päätökset menettelyltään ja sisällöltään asetuksen (EU) N:o 1024/2013 mukaisia.
2. Lautakunnan suorittamassa uudelleen käsittelyssä tutkitaan ainoastaan ne perustelut, joihin pyynnön esittäjä on tukeutunut uudelleen käsittelyä koskevassa ilmoituksessa.

## 11 artikla

**Uudelleen käsittelypyynnön käsiteltäväksi ottaminen**

1. Ennen kuin lautakunta tutkii, onko uudelleen käsittelypyyntö oikeudellisesti perusteltu, se selvittää, voidaanko uudelleen käsittelypyyntö ottaa käsiteltäväksi ja miltä osin näin voidaan tehdä. Jos lautakunta katsoo, että uudelleen käsittelypyyntöä ei voida ottaa käsiteltäväksi joko kokonaisuudessaan tai osittain, tämä ratkaisu kirjataan 17 artiklan nojalla annettavaan lautakunnan lausuntoon.
2. Asetuksen (EU) N:o 1024/2013 24 artiklan 7 kohdassa tarkoitetun, EKP:n neuvoston uuden päätöksen osalta tehtyä uudelleen käsittelyä koskevaa ilmoitusta ei oteta käsiteltäväksi.

## 12 artikla

**Ohjeet**

Puheenjohtaja voi antaa lautakunnan puolesta ohjeita uudelleen käsittelyn tehokkaasta toimittamisesta, kuten ohjeita asiakirjojen esittämisestä tai tietojen toimittamisesta. Sihteeri lähettää tällaiset ohjeet asianomaisille osapuolille. Puheenjohtaja voi näitä tarkoituksia varten neuvotella muiden jäsenten kanssa.

## 13 artikla

**Laiminlyönti**

1. Jos pyynnön esittäjä on ilman päteviä perusteluja jättänyt noudattamatta lautakunnan ohjetta tai näihin toimintäsääntöihin sisältyvää määräystä, lautakunta voi määrätä sen korvaamaan viivästymisestä aiheutuneet menettelykulut.
2. Ennen kuin lautakunta antaa 1 kohdassa tarkoitetun määräyksen, se ilmoittaa aikomuksestaan pyynnön esittäjälle, jotta tämä saa tilaisuuden esittää vastalauseita määräyksen antamisesta.

## 14 artikla

**Suullinen käsittely**

1. Lautakunta voi vaatia suullisen käsittelyn järjestämistä, jos se katsoo uudelleen käsittelyn oikeudenmukaisen arvioinnin sitä edellyttävän. Suullisessa käsittelyssä sekä pyynnön esittäjää että EKP:tä pyydetään esittämään suullisia lausuntoja.
2. Puheenjohtaja antaa ohjeita suullisen käsittelyn käytännön järjestelyistä ja päivämäärästä.
3. Suullinen käsittely järjestetään EKP:n tiloissa. Sihteeri on läsnä tilaisuudessa. Kolmannet osapuolet eivät voi osallistua suulliseen käsittelyyn.
4. Puheenjohtaja voi poikkeuksellisesti siirtää suullista käsittelyä pyynnön esittäjän tai EKP:n hakemuksesta tai omasta aloitteestaan.
5. Jos osapuolelle on ilmoitettu suullisesta käsittelystä eikä tämä saavu paikalle, lautakunta voi ryhtyä käsittelemään asiaa tämän poissa ollessa.

*15 artikla***Todistelu**

1. Pyynnön esittäjä voi pyytää lautakunnalta lupaa esittää todistaja- tai asiantuntijanäyttöä kirjallisen lausunnon muodossa.
2. Pyynnön esittäjä voi pyytää lautakunnalta lupaa kutsua kirjallisen lausunnon antanut todistaja tai asiantuntija esittämään suullisen todistuksen suullisessa käsittelyssä. Myös EKP voi pyytää lautakunnalta lupaa kutsua todistaja tai asiantuntija antamaan suullisen todistuksen suullisessa käsittelyssä.
3. Lupa annetaan vain, jos lautakunta katsoo uudelleenkäsitteilyn oikeudenmukaisen ratkaisun sitä edellyttävän.
4. Lautakunta kuulustelee todistajia tai asiantuntijoita. Tällaiset todistajanlausunnot kuullaan säädettyssä määräajassa. Pynnön esittäjällä on oikeus ristikuulustella EKP:n kutsumia todistajia tai asiantuntijoita, jos uudelleenkäsitteilyn oikeudenmukainen ratkaisu sitä edellyttää.

## IV LUKU

**PÄÄTÖKSENTEKOMENETTELY***16 artikla***Uudelleenkäsitteilyä koskeva lausunto**

1. Lautakunta antaa uudelleenkäsitteilystä lausunnon asian kiireellisyyden kannalta asianmukaisen ajan kuluessa ja viimeistään kahden kuukauden kuluessa uudelleenkäsitteilyä koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta.
2. Lausunnossa ehdotetaan joko alkuperäisen päätöksen kumoamista, korvaamista päätöksellä, joka on sisällöltään identtinen, tai korvaamista muutetulla päätöksellä. Viimeksi mainitussa tapauksessa lausuntoon sisältyy ehdotuksia tarvittavista muutoksista.
3. Lausunto annetaan enemmistöllä, joka muodostuu vähintään kolmesta lautakunnan jäsenestä.
4. Lausunto annetaan kirjallisesti, se sisältää perustelut, ja se lähetetään viipymättä valvontaelimelle.
5. Lausunto ei sido valvontaelintä eikä EKP:n neuvostoa.

*17 artikla***Uuden päätösluonnoksen valmistelu**

1. Valvontaelin arvioi lautakunnan lausunnon ja esittää uuden päätösluonnoksen EKP:n neuvostolle. Valvontaelin ei arvioi ainoastaan perusteluja, joihin pyynnön esittäjä tukeutuu uudelleenkäsitteilyä koskevassa ilmoituksessa, vaan se voi ottaa päätösluonnosta koskevassa ehdotuksessaan huomioon myös muita seikkoja.
2. Valvontaelimen uusi päätösluonnos alkuperäisen päätöksen korvaamisesta päätöksellä, joka on sisällöltään identtinen, toimitetaan EKP:n neuvostolle 10 työpäivän kuluessa lautakunnan lausunnon saamisesta. Valvontaelimen laatima uusi luonnos päätöksestä, jolla alkuperäinen päätös kumotaan tai jolla sitä muutetaan, toimitetaan EKP:n neuvostolle 20 työpäivän kuluessa lautakunnan lausunnon saamisesta.

*18 artikla***Tiedoksiantaminen**

EKP:n neuvoston sihteeri antaa osapuolille tiedoksi lautakunnan lausunnon, valvontaelimen esittämän uuden päätösluonnoksen ja EKP:n neuvoston antaman uuden päätöksen sekä näiden perustelut.

## V LUKU

**MUUTOKSENHAKU TUOMIOISTUIMESSA***19 artikla***Muutoksenhaku unionin tuomioistuimessa**

Tällä päätöksellä ei rajoiteta oikeutta nostaa kanne Euroopan unionin tuomioistuimessa perussopimusten mukaisesti.

## VI LUKU

**YLEISET SÄÄNNÖKSET***20 artikla***Oikeus tutustua asiakirjoihin**

1. Pyynnön esittäjän puolustautumisoikeuksia on kunnioitettava täysimääräisesti. Tätä tarkoitusta varten pyynnön esittäjällä on oltava uudelleen käsittelyä koskevan kirjallisen ilmoituksen toimitettuaan oikeus tutustua EKP:n asiakirjoihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muiden kuin pyynnön esittäjänä olevien oikeushenkilöiden ja luonnollisten henkilöiden perusteltuja intressejä suojella liikesalaisuuksiaan.
2. Asiakirja-aineisto koostuu tallennustavasta riippumatta kaikista asiakirjoista, jotka EKP on vastaanottanut, laatinut tai koonnut EKP:n valvontamenettelyn aikana.
3. Oikeus tutustua asiakirjoihin ei ulotu luottamuksellisiin tietoihin.
4. Tätä artiklaa sovellettaessa luottamukselliset tiedot voivat sisältää EKP:n tai kansallisen toimivaltaisen viranomaisen välisiä sisäisiä asiakirjoja sekä EKP:n ja kansallisen toimivaltaisen viranomaisen välisen tai kansallisten toimivaltaisten viranomaisten välisen kirjeenvaihdon.
5. Mikään tässä artiklassa ei estä EKP:tä paljastamasta ja käyttämästä tietoja, jotka ovat tarpeen sääntöjenvastaisuuden toteennäyttämiseksi.
6. EKP voi asianosaisten tekniset mahdollisuudet asianmukaisesti huomioon ottaen päättää, että oikeus tutustua asiakirjoihin myönnetään yhdellä tai useammalla tavalla seuraavista: a) CD-ROMien tai minkä tahansa muun sähköisen tietotallennusvälineen avulla, mukaan lukien mitkä tahansa muut välineet, jotka saattavat olla käytettävissä tulevaisuudessa; b) tiedostojen jäljennösten lähettäminen postitse; c) kutsumalla asianosaiset EKP:n toimipaikkaan tutustumaan asiakirjoihin, joihin heillä on oikeus tutustua.

*21 artikla***Kuluja koskevat päätökset**

1. Uudelleen käsittelyn kulut muodostuvat uudelleen käsittelystä aiheutuneista kohtuullisista kuluista.
2. EKP:n neuvoston annettua tiedoksi uuden päätöksen tai pyynnön esittäjän peruttua uudelleen käsittelyä koskevan ilmoituksen valvontaelin laatii ehdotuksen osuudesta, joka pyynnön esittäjän on maksettava kuluista. Pynnön esittäjällä on oikeus esittää tältä osin vastalauseita.
3. Pynnön esittäjä vastaa kirjallisen tai suullisen näytön esittämisen sekä asiamiehen käytön yhteydessä aiheuttamista kohtuuttomista kuluista.
4. Pynnön esittäjä ei vastaa mistään kuluista silloin, kun EKP:n neuvosto kumoo alkuperäisen päätöksen tai muuttaa sitä uudelleen käsittelyä koskevan ilmoituksen perusteella. Tämä ei koske kohtuuttomia kuluja, joita pyynnön esittäjä on aiheuttanut kirjallisen tai suullisen näytön esittämisen sekä asiamiehen käytön yhteydessä, vaan tällaisista kuluista vastaa pyynnön esittäjä.
5. EKP:n neuvosto päättää kulujen jakamisesta Euroopan keskuspankin työjärjestyksen 13 g.2 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti.
6. Jos kuluja koskeva päätös tehdään, kulut on maksettava 20 työpäivän kuluessa.



## 22 artikla

**Salassapito- ja vaitiolovelvollisuus**

1. Lautakunnan jäseniin ja varajäseniin sovelletaan heidän tehtäviensä päättymisen jälkeenkin Euroopan keskuspankki-järjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 37 artiklassa määrättyjä salassapitovaatimuksia.
2. Lautakunnan pöytäkirjat ovat luottamuksellisia, jollei EKP:n neuvosto valtuuta EKP:n puheenjohtajaa julkistamaan asian käsittelyn lopputuloksen.
3. Lautakunnan laatimat tai sen hallussa olevat asiakirjat ovat EKP:n asiakirjoja, minkä vuoksi ne luokitellaan ja niitä käsitellään Euroopan keskuspankin työjärjestyksen <sup>(1)</sup> 23.3 artiklan mukaisesti.

## 23 artikla

**Täydentävät säännöt**

1. Lautakunta voi antaa täydentäviä sääntöjä menettelyjensä ja toimintojensa sääntelemiseksi.
2. Lautakunta voi laatia lomakkeita ja oppaita.
3. Lautakunnan hyväksymistä täydentävistä säännöistä, lomakkeista ja oppaista ilmoitetaan valvontaelimelle, ja ne julkaistaan EKP:n verkkosivuilla.

## 24 artikla

**Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 14 päivänä huhtikuuta 2014.

EKP:n puheenjohtaja  
Mario DRAGHI

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 80, 18.3.2004, s. 33.













ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**